

2017 – 2018
учебный год

**Книга
Прав и
Обязанностей
Ученика**

К сведению родителей	Стр. 3-4
Регистрация и посещаемость Регистрация/прием ученика в школу Посещаемость Пропуски занятий и уважительные причины/ освобождение учеников от школьных занятий <ul style="list-style-type: none"> • Прогулы • Альтернативные Образовательные Программы/Уведомлуня 	Стр. 5-6
Распределение учащихся <ul style="list-style-type: none"> • Распределение учащихся по школам • Прием ученика в частную школу • Прием в школу бездомных учащихся • Перевод учащихся из одной школы в другую 	Стр. 7
Поведение учащихся <ul style="list-style-type: none"> • Кодекс поведения ученика • Использование учениками компьютеров • Нанесение ущерба имуществу, принадлежащего школьному округу • Использование в школах видео записывающих устройств • Дисциплина и процесс разбирательства • Задержание учащихся после уроков в качестве наказания • Дисциплина учащихся-инвалидов • Задержание и изоляция • Временное отстранение от школьных занятий/ Исключение из школы • Обыски и допросы • Банды • Личные и социальные средства общения и средства массовой информации • Животные в школе • Клубы и организации • Распределение материалов • Одежда и гигиена • Транспортные средства на территории округа • Транспортировка учащихся • Правила пользования школьными автобусами • Дисциплинарные процедуры для нарушителей правил пользования автобусом • Политика округа в отношении насмешек/домогательств • Форма подачи жалобы в связи с насмешками/домогательствами 	Стр. 8-19
Здоровье и услуги здравоохранения <ul style="list-style-type: none"> • Экстренная медицинская помощь • Услуги здравоохранения /Школьный медицинский персонал (медсестры) • Сексуальность человека, СПИД/ВИЧ, изучение передачи их половым путём • Дошкольные/послешкольные программы • Инфекционные состояния • Инфекционные заболевания/ученики, инфицированные ВИЧ, Гепатит В, СПИД • Головные вши • Информация о состоянии здоровья/обучение • Обследование здоровья • Прививки и законы штата Орегон об иммунизации • Политика образовательного округа в сфере сохранения здоровья • Экологическая безопасность в школах • Программа школьного центра здравоохранения 	Стр. 20-23

<p>Возмещение ущерба, штрафы и начисления</p> <ul style="list-style-type: none"> • Возмещение ущерба, штрафы и начисления • Программа “обед/завтрак” 	<p>Стр. 24</p>
<p>Окончание школы/диплом/кредиты</p> <ul style="list-style-type: none"> • Основополагающие стандарты штата • Подготовка к церемонии выпуска • Требования к диплому об окончании школы • Модифицированный диплом • Кредит за успеваемость • Перевод на предыдущую ступень образования/лишение кредитов • Оценка сведений об образовании • Обучение в интернете (online) 	<p>Стр. 25-26</p>
<p>Права родителей</p> <ul style="list-style-type: none"> • Опросы/учебные материалы • Исключения из общих правил программы • Программа оценивания 	<p>Стр. 27</p>
<p>Данные об ученике/информация Доступ/обнародование данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Общая информация • Разрешение на предоставление информации военным организациям <p>Личная идентифицирующая информация</p> <ul style="list-style-type: none"> • Медицинский страховой полис Medicaid • Процедура слушания для изменения содержания образовательных данных <p>Запросы данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Номер социального страхования (Social Security Number - SSN) <p>Данные об успеваемости ученика Передача данных об успеваемости</p> <ul style="list-style-type: none"> • Доступ средств массовой информации к ученикам • Посетители • Автоматическая система оповещения о посещаемости, непредвиденных ситуаций и оповещения родителей 	<p>Стр. 28-30</p>
<p>Жалобы учеников и родителей</p> <ul style="list-style-type: none"> • Жалобы относительно классной комнаты/учителя <p>Жалобы по поводу образовательных материалов</p> <ul style="list-style-type: none"> • Жалобы учащихся-инвалидов <p>Жалобы учеников на сексуальные домогательства</p> <ul style="list-style-type: none"> • Равные образовательные возможности 	<p>Стр. 31-32</p>
<p>Специальные программы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Программа обучения английскому языку учащихся, для которых английский не является родным языком • Учащиеся-инвалиды • Талантливые и одаренные (TAG) • Услуги программы №1 (Title I services) и вовлечение родителей • Обучение вождению 	<p>Стр. 33-34</p>
<p>Обязательный отчет</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отчет о сексуальных взаимоотношениях с учениками • Отчет о предполагаемом насилии над ребенком 	<p>Стр. 35</p>

Наше призвание: все ученики мыслят, добиваются и меняют этот мир.

Цели:

- Каждый ребенок должен соответствовать стандартам чтения, письма и математики к концу 3-го класса
- Каждый ребенок заканчивает 8-ой класс готовым академически к обучению в 9-ом классе.
- Каждый ребенок заканчивает 9-ый класс с достаточным количеством кредитов для своевременного окончания школы.
- Каждый ученик заканчивает школу, подготовленным к поступлению в колледж или к началу трудовой деятельности.

В Школьном Округе Сентенниал запрещена любая дискриминация и преследование что защищено законом включая но не ограничиваясь следующими: неправильное индивидуальное восприятие человека согласно его рассы, вероисповедания, цвета кожи, национального или этнического происхождения, ограничения физической или умственной дееспособности, брачного статуса, пола, сексуальной ориентации, возраста, беременности, семейного положения, экономического статуса, статуса ветерана, генетической информации в предоставлении образования или доступа к льготам в получении общеобразовательных услуг, мероприятиях и программах от Title VI, Title VII, Title IX и других гражданских прав или проблемах дискриминации; Раздел 504 Закона о реабилитации 1973 года с внесенными в него поправками; Закон об Американцах с Инвалидностью; и Закон об Американцах с Инвалидностью 2008 года поправки под Разделом II Недискриминации Генетической Информации Закон 2008 года.

Ниже указанные лица были назначены для координации соблюдения этих правовых требований и вы можете обратиться к ним в Офис Окуга по адресу, 18135 SE Brooklyn St,

Portland, OR 97236, 503-760-7990, если вам нужна дополнительная информация и / или с жалобами:

- James Owens.....Зам. Начальника Округа / Директор отдела кадров
james_owens@csd28j.org Координатор Округа по Title VI, Title VII, Title IX
 - Greg Lecuyer.....Директор по Работе и Управлению greg_lecuyer@csd28j.org
Координатор Округа по Title II, ADA
 - Denise Wright.....Директор по Работе со Студентами
denise_wright@csd28j.org Координатор Округа по Разделу 504

Образовательный округ Сентенниал стремится предложить учащимся безопасную и благоприятную учебную атмосферу и обеспечить необходимую поддержку и руководство для того, чтобы каждый учащийся смог добиться успеха. Пособие по правам и обязанностям учащихся подготовлено и предоставлено с целью поделиться информацией об обязанностях, правах, а также ожидаемых результатах от учащихся округа.

Книга содержит общую информацию, правила, процедуры, а также ожидания, связанные с поведением ученика. Ее целью не является расширить или ограничить правила Совета, административное регулирование или любые утвержденные соглашения. Информация для учеников и их родителей, содержащаяся в этой книге, может быть подвергнута изменениям без предварительного уведомления. Тем не менее, образовательный округ приложит все усилия для того, чтобы своевременно сообщить учащимся и их родителям о значительных изменениях.

Каждая школа имеет право ввести дополнительные правила и стандартные процедуры, наиболее для нее приемлемые. Дополнительные правила и процедуры будут отправлены из школы, где учится Ваш ребенок, непосредственно Вам.

Важно, чтобы учащиеся уважали права своих одноклассников и брали на себя ответственность за то, чтобы сделать наши школы самым лучшим местом для обучения и получения образования. Мы хотим, чтобы учащиеся гордились своей школой, своим образованием, и относились с уважением друг к другу. Мы ценим вашу поддержку, способствующую тому, чтобы учащиеся осознавали и исполняли возложенную на них ответственность.

Образовательный округ Сентенниал в свою очередь берет на себя ответственность предоставлять учащимся качественное образование, и мы надеемся на совместное сотрудничество с вами с целью гарантировать успех нашим ученикам.

*Др. Паул Коклун (Paul Coakley),
Заведующий школами*

РЕГИСТРАЦИЯ/ПРИЕМ УЧЕНИКА В ШКОЛУ

Ученик, впервые поступающий в школу округа, должен соответствовать таким критериям, как академические знания, возраст, прививки, оплата, а также другим предварительным требованиям в соответствии с Законом штата, общеобразовательными нормативами и административными правилами. Закон штата предусматривает, что для поступления в первый класс ученику должно исполниться 6 лет до 1 сентября. Поступающие в классы дошкольного обучения (киндрergarten) должны до 1 сентября достигнуть 5-летнего возраста. Ученики, поступающие в любой класс, должны иметь доказательства, свидетельствующие об окончании предыдущих классов.

Округ может отклонить просьбу о регистрации ученика, который был отчислен из школы другого округа, даже если теперь он временно проживает на территории данного округа, а также вправе отклонить просьбу о приеме ученика, не проживающего на территории данного округа. Такому ученику будут предоставлены те же и в том же объеме альтернативные образовательные услуги, как и жителю округа, которому было отказано в приеме в школу.

ПОСЕЩАЕМОСТЬ

Все учащиеся в возрасте от 6 до 18 лет, не закончившие 12-й класс, обязаны посещать школу, если иное не предусмотрено исключением из закона. Если родитель или опекун зачисляет ребенка в возрасте пяти лет в школу округа, то ребенок должен соблюдать принятые правила регулярной посещаемости школьных занятий. Работники школы должны отмечать и сообщать о любых нарушениях закона штата о посещаемости. Все родители, предупрежденные о том, что их ребенок нарушает правила посещения школы, обязаны обеспечить его возвращение в школу в течении трех (3) дней. Невыполнение этого требования может привести к тому, что округ будет вынужден оштрафовать их за нарушение учеником правил посещения школы. Такое невыполнение является нарушением статьи класса С закона о посещаемости и карается установленным судом штрафом в соответствии с законом ORS 339.095.

Образовательный округ обязан предоставить родителям письменное уведомление о следующем:

1. Заведующий округом или его представитель имеет право предпринять принудительные действия для соблюдения законов о посещаемости;
2. Невыполнение требования доставить ученика в школу является нарушением закона (класс С);
3. Образовательный округ имеет право наложить штраф;
4. Родитель имеет право запросить:
 - а. Оценку определения, что студент должен иметь индивидуальную программу обучения (IEP), если студент не занимается на такой программе; или
 - в. Обзор текущей программы (IEP) студента
5. Проведение собрания с участием родителей и ученика требуется в обязательном порядке. Собрание с учителем может не быть назначенным до того как прошла оценка или прошел обзор, как описано в пункте 4 выше, если родитель сделал заявление.

Письменное уведомление будет на родном языке родителей.

ПРОПУСКИ ЗАНЯТИЙ И УВАЖИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧИНЫ

По возвращении в школу после пропущенных занятий ученик обязан предоставить подписанную родителями записку с объяснением причины отсутствия. Вместо письменного объяснения, по решению директора школы, достаточным объяснением может быть телефонный звонок от родителя или опекуна. Уважительными причинами для пропуска занятий считаются следующие обстоятельства (в соответствии с Законом штата Орегон):

1. Болезнь ученика;
2. Болезнь близкого члена семьи, требующая обязательного присутствия ученика дома;
3. Непредвиденные ситуации, требующие отсутствия ученика в школе;
4. Экскурсии или другие мероприятия, утвержденные школой;
5. Прием у врача или стоматолога. Для подтверждения визита может потребоваться справка;
6. Пропуски по другим причинам могут быть разрешены школьной администрацией, если уважительные причины отсутствия будут предварительно согласованы со школой.

Каждая школа в конце учебного дня обязана уведомлять родителей/опекунов, если их ребенок отсутствовал на школьных занятиях без предварительного соглашения. Уведомление должно быть сделано лично, по телефону или иным методом, подтвержденным подписью родителя/опекуна. Если родитель/опекун не могут быть уведомлены вышеназванными способами, то, по возможности, им должно быть оставлено сообщение.

Ученику может быть разрешено пропустить ограниченное число заранее спланированных видов деятельности или некоторую часть утвержденного школьного расписания на основании инвалидности или по религиозным причинам.

От ученика, пропустившего занятия по любым причинам, ожидается выполнение всех пропущенных школьных заданий и/или выполнение заданных учителем дополнительных работ в соответствии с требованиями данного учебного предмета или учебного курса. Родители обязаны поддерживать связь со школой, чтобы получить все домашние задания для ученика/ученицы, которые будут отсутствовать несколько дней.

ОСВОБОЖДЕНИЕ УЧЕНИКОВ ОТ ШКОЛЬНЫХ ЗАНЯТИЙ

Ученик не может быть отпущен из школы в иное время, нежели обычные свободные от уроков часы, за исключением случаев, когда на это имеется разрешение директора школы или в соответствии с предписанными школой процедурами прихода и ухода учеников. До того, как ученик покинет школу, учитель должен удостовериться, что на это имеется разрешение. Ученик не может быть отпущен с любым другим лицом без разрешения со стороны его/ее родителей, или если этого не требует закон.

ПРОГУЛЫ

Ученик, пропустивший школу или какие-либо уроки без разрешения, будет рассматриваться, как прогульщик, и подвергнут дисциплинарным наказаниям, включая продленный учебный день, или лишение возможности принимать участие в спортивных или других мероприятиях, и/или лишение водительских привилегий.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Возможности альтернативных образовательных программ были разработаны и утверждены управлениями школ для удовлетворения индивидуальных нужд учащихся. Эти программы доступны для учащихся, неспособных освоить обычные школьные программы из-за проблем с посещаемостью или поведением; ученикам, не удовлетворяющим или, напротив, превышающим академические стандарты штата Орегон; если необходимо удовлетворить особые индивидуальные образовательные потребности и интересы ученика; чтобы помочь ученикам достичь академических стандартов образовательного округа и штата; а также в случаях, если общественная или частная альтернативная программа недоступна или труднодоступна. Такие программы включают обучение, или обучение в сочетании с консультированием, и могут быть общественными или частными. Частные программы должны быть зарегистрированы в Департаменте образования штата Орегон. Обучение на дому не может рассматриваться как альтернативная образовательная программа.

Основываясь на критериях округа, образовательный округ обеспечивает проведение альтернативных образовательных программ для учеников, исключенных из школы за нарушение законов штата или федеральных законов относительно оружия.

Родители могут сделать запрос о дополнительных внутришкольных альтернативных образовательных программах, подав письменное заявление на имя директора школы.

УВЕДОМЛЕНИЕ ОБ АЛЬТЕРНАТИВНОМ ОБУЧЕНИИ

Ученики и родители получают индивидуальное уведомление о доступности альтернативных в следующих ситуациях:

1. Если ученик не достигает академических успехов, хотя и получает индивидуальную помощь в области посещаемости, поведения и особенностей метода преподавания;
2. Если вопрос об исключении только рассматривается в настоящее время, или если исключение ученика из школы состоялось по иным, нежели нарушение школьных правил относительно оружия, причинам.

УЧРЕЖДЕНИЕ АЛЬТЕРНАТИВНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ПРОГРАММ

Предложения родителей или учеников для учреждения альтернативной образовательной программы должны быть представлены заведующему образовательным округом или его заместителю в письменном виде.

Понятие «Альтернативная образовательная программа» означает, что школа или отдельный класс предназначен специально для того, чтобы наилучшим образом удовлетворить образовательные потребности и интересы учащихся, а также помочь им достичь академических стандартов образовательного округа и штата.

Предложения по учреждению альтернативной образовательной программы должны включать цели, критерии приема, предполагаемый бюджет, персонал, местоположение, а также доказательства отсутствия любого рода дискриминации.

Предложения должны быть представлены на рассмотрение заведующему образовательным округом или его заместителю до 1 ноября для внедрения этой программы в следующем учебном году. Предложения будут рассматриваться оценочной комиссией, и рекомендации должны быть представлены заведующему образовательным округом или его заместителю до 15 января. Окончательное решение должно быть принято не позднее 15 февраля. Для получения дополнительной информации, связанной с рассмотрением предложений, их оценкой и процессом принятия решения, пожалуйста, обращайтесь к директору школы или в офис образовательного округа.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ УЧАЩИХСЯ ПО ШКОЛАМ

Учащиеся обязаны посещать школу по месту проживания, за исключением случаев, предусмотренных законом штата или федеральным законом. При наличии определенных обстоятельств возможны исключения. Для получения дополнительной информации обращайтесь в школьный офис.

ПРИЕМ УЧЕНИКА В ЧАСТНУЮ ШКОЛУ

Если родители выбирают вариант размещения своих детей в частной школе или получения дополнительных услуг (как, например, репетиторство) от частных лиц или организаций, образовательный округ не несет ответственности за результаты частного обучения или стоимость услуг репетитора. Образовательный округ не оплачивает частных услуг по обучению, если это не предусмотрено федеральным законом или законом штата. Если родители желают, чтобы образовательный округ рассмотрел возможность частного образования за счет общественных программ и финансирования, они обязаны подать заявление в образовательный округ, а также рассмотреть возможности предложения любых других вариантов обучения, предоставляемых образовательным округом, еще до помещения учащегося в частную школу.

Родители учеников, посещающих любую общую школьную программу 504 или программу IDEA, но выбравших вариант частной школы, обязаны подать заявление либо на последнем собрании индивидуального обучения, предшествующем переводу в частную школу, либо в письменном виде, по крайней мере, за 10 рабочих дней до перевода в частную школу. Заявление должно содержать намерение родителей получать частные образовательные услуги, отказ родителей от образовательных программ, предлагаемых округом, а также запрос родителей на финансирование частного обучения образовательным округом. Нарушение требования подачи заявления может привести к окончательному отказу в возмещении любых последующих расходов.

ПРИЕМ В ШКОЛУ БЕЗДОМНЫХ УЧАЩИХСЯ

В соответствии с требованиями закона, образовательный округ обеспечивает полноценный спектр образовательных услуг и равные возможности для бездомных учащихся, включая их немедленный прием в школу. В этих случаях данные об образовательных успехах, медицинские отчеты, доказательство о месте проживания или другие документы для приема в школу не требуются. Такой учащийся будет оставаться в школе, в которой он/она учится, на всем протяжении его/ее бездомности или до окончания любого учебного года, если он/она не переедет на постоянное место жительства если это не противоречит просьбе родителя или желанию студента.

Транспортная доставка студента в школу, в которой он/она учится будет обеспечена в соответствии с Законом о Помощи Бездомным McKinney-Vento. Для получения дополнительной информации, касающейся прав бездомных учащихся и их родителей, или по вопросам помощи в получении транспортных услуг, пожалуйста, позвоните Лори Палмайтер (Lori Palmiter), по телефону 503-762-3632, в отделение образовательного округа по работе с бездомными учащимися.

В случае возникновения спорных вопросов относительно выбора и решения о приеме в школу бездомного ученика, этот учащийся должен быть принят в школу немедленно, даже если прием в эту школу приостановлен вплоть до разрешения спорного вопроса. Учащийся/родитель могут подать апелляцию в письменном виде по поводу принятого школой решения согласно Закона о разрешении споров и апелляциям McKinney Vento, включая окончательное обращение к Координатору штата Орегон по Образованию (ОДЕ). Дополнительную информацию можно получить, связавшись с представителем образовательного округа, осуществляющим связи с бездомными учащимися.

ПЕРЕВОД УЧЕНИКА В ДРУГУЮ ШКОЛУ

Родители могут сделать запрос о переводе их ребенка в другую школу того же самого образовательного округа в случае, если школа, которую посещает ученик, является источником постоянной опасности для него/нее; ученик стал жертвой уголовного нападения внутри здания школы или на территории земельного участка школы, которую он посещает. Перевод должен быть осуществлен в безопасную школу. Кроме того, запросы о переводе ученика в другую школу внутри того же самого образовательного округа по иным причинам, или запросы о переводе в школу другого образовательного округа, могут быть одобрены при наличии особых обстоятельств. Информация о процессе перевода доступна на Интернет-сайте округа. Свяжитесь с администратором школы или школьным консультантом, чтобы получить дополнительную информацию.

Учащиеся несут ответственность за соблюдение правил поведения, в соответствии с правилами образовательного округа и законными требованиями работников школы. Образовательный округ несет ответственность за предоставление ученикам определенные права, гарантированные федеральными законами и постановлениями и законами штата.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ УЧЕНИКА

Образовательный округ принимает на себя полномочия и контроль над поведением в школе в течение обычного учебного дня, во время проведения любых школьных мероприятий, независимо от времени и места их проведения, а также во время транспортировки учеников в школьных автобусах.

Учащиеся могут быть подвергнуты дисциплинарным взысканиям, включая задержание после окончания учебного дня, временное отстранение от занятий, исключение из школы, временное лишение и/или полную потерю наград и привилегий, и/или обращение к представителям сил закона для наложения взысканий, за некоторые виды дисциплинарных нарушений, включая, но не ограничиваясь следующими:

1. Нападение*;
2. Насмешки, домогательство*, угроза*, хамство или запугивание*, виртуальное хамство*; насилие при знакомстве с подростками/домашнее насилие
3. Принуждение*;
4. Агрессивное поведение или угрозы насанием или причинением вреда*;
5. Противоправное поведение, ложные угрозы и другие виды деятельности, приводящие к нарушению школьной среды;
6. Принос в школу, владение, сокрытие или использование оружия***;
7. Вандализм/действия со злым умыслом/воровство;
8. Сексуальное домогательство;
9. Использование хранение, продажа или распространение табачной продукции и доставки нигалационных систем**, алкоголя или наркотиков**,
10. Использование или демонстрация непристойной или ненормативной лексики;
11. Открытое неповиновение указаниям учителя, включая последовательное нарушение законных указаний учителя или работников школы;
12. Нарушение правил поведения в школьном транспорте;
13. Нарушение закона, политики правления образовательного округа, административных постановлений, школьных и классных правил.

*В соответствии с Законом штата Орегон, заведующий округом может потребовать, чтобы водительские права ученика или возможность их использования были временно приостановлены, но не более чем на один год, для любого ученика, который был исключен за принесение в школу оружия, или как минимум дважды был отстранен от занятий или исключен за нападение или угрозу в адрес работника округа или другого ученика, за причинение преднамеренных повреждений собственности округа или за применение угроз, запугивания, домогательства или принуждения в адрес работника округа или другого ученика; или как минимум дважды был отстранен от занятий или исключен из школы за обладание, использование или доставку любых запрещенных препаратов или находился под влиянием любого запрещенного препарата, в помещении или на территории школы или во время проводимых школой мероприятий, действий или событий.

Второе такое замечание за следующее нарушение может привести к лишению права на вождение или права на обучение вождению и получение водительских прав до достижения учеником 21 года.

Перед направлением такого запроса в Транспортный департамент штата Орегон должна быть назначена и проведена встреча с родителем или опекуном ученика.

Ученик может подать в адрес округа апелляцию для принятия решения относительно прав на вождение в соответствии с предписанными процедурами временного отстранения от занятий или исключения из школы.

** В соответствии с законом штата Орегон, любой человек в возрасте до 18 лет, обладающий табачными изделиями, нарушает закон класса D и является субъектом обложения штрафом в размере до \$100 через суд, как это предусмотрено законом ORS 167.400. Любое лицо, распространяющее табачные изделия или приспособления для их использования среди лиц, не достигших 18-летнего возраста, продающее их или принимающее решение о таких действиях, совершает противоправное деяние класса A и становится субъектом наложения штрафа в размере не менее \$100, но не более \$600, как это предписано законом ORS 163.575. Нелегальным является любое наркотическое вещество, не предписанное лицензированным практикующим врачом. Незаконная доставка контролируемого законом вещества студенту или несовершеннолетнему на расстоянии до 1,000 футов (приблизительно 300 м) от пределов собственности образовательного округа является тяжким уголовным преступлением класса A.

В соответствии с данной проводимой политикой определение "табак" включает любую зажженную или незажженную сигарету, сигару, трубку, предложение, совместное использование сигарет или любого пригодного для курения продукта, сплевывание табака, называемое бездымным, растворение, жевание, нюхание в любой форме, включая никотин или устройства для использования никотина, химические препараты или устройства, которые обеспечивают физический эффект никотиносодержащих субстанций, или любые заменители табака (например, электронные сигареты). Это определение не включает одобренные Федеральным департаментом здравоохранения терапевтические никотинозамещающие препараты, используемые в целях прекращения использования табака.

***В соответствии с законом штата Орегон и федеральным законом, любой ученик, принесший в школу огнестрельное оружие, должен быть исключен из школы на срок не менее одного года. В отдельных случаях заведующий образовательным округом может изменить требование исключения учащегося из школы. В дополнение к вышесказанному, в соответствии с законом штата Орегон, любой человек, который преднамеренно владеет огнестрельным или любым другим опасным оружием в

помещениях или на территории школьного округа или по неосторожности допускает стрельбу в здании школы, является субъектом уголовного преследования, тюремного заключения сроком до пяти лет максимум,

штрафа в размере до \$100,000 (сто тысяч долларов) и лишения права обладания огнестрельным и/или любым другим опасным оружием, или того и другого вместе. Любой человек в возрасте от 13 до 17 лет, уличенный в преднамеренном владении огнестрельным оружием в общественном здании, является субъектом лишения водительских привилегий на 90 дней.

По закону штата Орегон, под опасным оружием понимаются любой вид оружия, устройство, инструмент, материал или вещество, которые, при использовании, или попытки их использования, или угрозы их использования, в любой момент способны послужить причиной смерти или тяжкого телесного увечья.

Под смертельно опасным оружием понимается любой инструмент, предмет или вещество, специально созданные для, или в любой момент способные послужить причиной смерти или тяжкого физического увечья. В соответствии с федеральным законом, под огнестрельным оружием понимается любое оружие (включая стартовый пистолет), которое специально создано или в любой момент может быть превращено в орудие стрельбы при соответствующих условиях. К огнестрельному оружию также относятся незаряженное оружие или ствольная коробка любого такого оружия или само огнестрельное оружие, а также глушитель для огнестрельного оружия.

Под разрушительным устройством понимается любое устройство с взрывным, огнеопасным или содержащим ядовитые газовые вещества компонентом, или любое сочетание названных частей, либо специально созданных, либо пригодных для превращения любого из этих устройств в разрушительное устройство, либо частей, из которых разрушительное устройство может быть собрано в любой момент. Определение разрушительного устройства не включает в себя никаких устройств, первоначально созданных или переделанных для использования в качестве сигнальных, пиротехнических, спасательных, направленных на сохранение безопасности или сходных с ними устройств.

В соответствии с федеральным законом «Школа как свободная от оружия зона», владение огнестрельным оружием или выстрелы из огнестрельного оружия на территории школьной зоны запрещены. Под «школьной зоной», по определению федерального закона, понимается здание школы или школьная территория вокруг здания школы, или земельные участки на расстоянии 1,000 футов (приблизительно 300 метров) вокруг школьной территории.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УЧЕНИКАМИ КОМПЬЮТЕРОВ

Ученики могут получить разрешение на пользование системой электронных средств связи образовательного округа только для выполнения связанных с деятельностью школы задач для менеджмента, образовательных нужд округа или для проведения исследования, связанного с обучением и согласующегося с миссией и целями образовательного округа.

Электронная система средств связи образовательного округа отвечает следующим требованиям федерального Закона защиты детей от вредной информации, содержащейся в Интернете:

1. Технологические меры защиты установлены и постоянно действуют для того, чтобы не допустить доступа как взрослых, так и учеников к непристойным визуальным изображениям, детской порнографии или в случаях, когда использование учениками компьютеров наносит им вред;
2. Обучение несовершеннолетних правильному поведению в Интернете, включая умение распознавать виртуальное хамство и правильно отвечать на него, а также взаимодействовать с другими людьми на общественных сетевых сайтах и в чатах;
3. За деятельностью учеников во время пользования Интернетом ведется наблюдение;
4. Доступ учеников к неподходящим темам на местных Интернет-сайтах или всемирных сайтах запрещен;
5. Внедрены процедуры, призванные помочь в обеспечении безопасности и защиты учащихся в процессе использования электронной почты, посещения чатов и других форм прямой электронной коммуникации;
6. Неправомерный доступ, включая так называемое «хакерство», или компьютерное хулиганство, а также другая незаконная деятельность при использовании учениками Интернета запрещены;
7. Неправомерное разглашение, использование и распространение личной информации, касающейся учащихся, запрещены;
8. Внедрены меры по ограничению доступа учащихся к вредной для них информации.

Учащиеся, нарушившие политику образовательного округа, административные правила, включая запреты для пользователя основной компьютерной системой, должны быть подвергнуты дисциплинарным наказаниям, включая и вплоть до запрета на доступ к компьютерной системе образовательного округа, до необратимой утраты данной привилегии и включая ее. О нарушении данного закона будет сообщено представителям полиции/закона.

Ученикам не разрешается хранить или устанавливать на школьных компьютерах любые программы без специального разрешения системных администраторов. Ученикам не разрешается скачивать любые программы, используя школьные компьютеры.

НАНЕСЕНИЕ УЩЕРБА ИМУЩЕСТВУ ОКРУГА

Ученик, нанесший ущерб имуществу образовательного округа, несет ответственность за возмещение суммы за ремонт или замену этого имущества. Если сумма составляет \$50 или более, округ обязан уведомить об этом учащегося и его родителей. Если назначенная сумма не будет выплачена в течение 10 календарных дней с момента получения окружного уведомления, она будет зачислена в долг учащегося и отражена в его годовом отчете, в результате чего выдача диплома об окончании школы и отчетов об успеваемости могут быть задержаны. См. раздел: Возмещение ущерба, штрафы и начисления.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ШКОЛАХ ВИДЕОЗАПИСЫВАЮЩИХ УСТРОЙСТВ

В некоторых школах используются видеозаписывающие устройства в школьных коридорах, кафетериях, общественных местах, спортивных залах и классных комнатах. Видеоаппаратура используется для наблюдения за поведением учащихся. К ученикам, чье поведение наблюдается с помощью видеозаписывающих устройств ввиду нарушения ими правил окружного образовательного округа, предпринимаются дисциплинарные меры в соответствии с установленными Правлением школ правилами и административными постановлениями о нормах поведения и дисциплины учащихся.

ДИСЦИПЛИНА И ПРОЦЕСС РАЗБИРАТЕЛЬСТВА

Ученик, нарушающий Кодекс поведения учащихся, становится объектом дисциплинарных взысканий. Утвержденный процесс соблюдения прав ученика будет рассматриваться в каждом конкретном случае, включая право подачи апелляции относительно дисциплинарных взысканий, наложенных педагогическим коллективом или администрацией.

Кроме того, когда ученик нарушает правила в связи с злоупотреблением наркотиками или использованием инструментов для их приема, алкоголя и/или табачных изделий или в другими действиями, подпадающими под разряд уголовно наказуемых, его/ее дело передается представителям правоохранительных органов. Нарушения правил обращения с оружием, установленных округом, согласно требованию закона, могут быть переданы представителям правоохранительных органов.

ЗАДЕРЖАНИЕ УЧАЩИХСЯ ПОСЛЕ УРОКОВ В КАЧЕСТВЕ НАКАЗАНИЯ

Ученик может быть задержан в школе сверх установленных учебных часов в течение одного или более дней, если он нарушает Кодекс поведения учащихся. Однако, эта санкция не может быть приведена в действие до уведомления родителей о причине задержания ученика в школе и достижения соглашения о транспортировке ученика в день (дни) такого задержания. Однако, если родитель не может предоставить транспорт, дисциплинарные акции могут быть заменены на альтернативные меры. Подобные дисциплинарные действия могут включать, но не ограничиваться продлением учебного дня после уроков/обеда, посещению субботней школы или бесплатным общественным работам. Присмотр за учащимися, которых задержали после школы, должен быть обеспечен и подготовлен учителем или администратором, который инициировал задержание.

ДИСЦИПЛИНА УЧАЩИХСЯ-ИНВАЛИДОВ

В случаях, когда ученик, обучающийся по Индивидуальной Образовательной Программе (IEP), демонстрирует поведение, которое привело бы к временному отстранению от занятий более чем на 10 дней или исключению для ученика неинвалида, родители будут немедленно (в течение 24 часов) уведомлены об обстоятельствах неприемлемого поведения учащегося и о времени и месте встречи членов команды IEP для рассмотрения нарушения и его связи с инвалидностью.

Коллектив IEP должен принять решение, является ли неприемлемое поведение ученика проявлением его инвалидности. Если команда IEP сделает вывод, что неприемлемое поведение учащегося не связано с его инвалидностью, учащийся может быть подвергнут таким же дисциплинарным взысканиям, как и другие учащиеся.

Если коллектив IEP сделает вывод, что неприемлемое поведение является следствием инвалидности учащегося, она может рассмотреть и пересмотреть индивидуальную образовательную программу этого учащегося и принять решение, нуждается ли учащийся в переводе в другую школу. Образовательный округ не имеет права отстранить ученика-инвалида от занятий более чем на 10 дней, исключить его из школы или лишить его услуг по образованию из-за любого поведения, которое является проявлением его инвалидности.

За нарушение поведения, связанного с наркотиками и оружием, или в случае, если ученик-инвалид нанес серьезный вред здоровью другого ученика или работника школы, ученик-инвалид может быть переведен из класса, в котором он обучается, на соответствующую временную альтернативную образовательную программу на тот же самый период времени, на который ученик без инвалидности подвергся бы дисциплинарному взысканию, но не более, чем на 45 календарных дней учебного года. В дополнение к вышесказанному, образовательный округ может потребовать срочного проведения разбирательства дела ученика, чтобы получить разрешение от официального лица, проводящего разбирательство дела, на перевод ученика на временную альтернативную образовательную программу сроком не более чем 45 дней, если ученик демонстрирует угрожающее его собственной безопасности или безопасности окружающих его лиц поведение. В целях такого разбирательства, «угрожающее собственной безопасности или безопасности окружающих поведение» определяется как поведение, которое с высокой степенью вероятности может привести к физическому увечью ученика или окружающих его лиц.

ЗАДЕРЖАНИЕ И ИЗОЛЯЦИЯ

Принятие мер физического задержания и/или изоляции разрешается только в следующих случаях: (1) как часть плана поддержки поведения ученика, если другие, менее ограничительные меры воздействия не оказали должного эффекта, и поведение ученика влечет за собой надвигающуюся угрозу или нанесение серьезного физического вреда самому ученику или окружающим; (2) как мера, предпринимаемая по необходимости и только в чрезвычайных ситуациях администрацией школы, учителем или другим работником школы, или добровольным помощником, если поведение ученика влечет за собой надвигающуюся угрозу или нанесение серьезного физического вреда ему самому или окружающим.

За исключением чрезвычайных случаев применение к ученику физического задержания или изоляции может быть осуществлено только теми работниками школы, которые прошли обязательный тренинг в соответствии с разработанной округом программой физического задержания и изоляции ученика. (См. Закон OAR 581-021-062, а также Закон OAR 581-021-0662.) Закон штата Орегон запрещает телесные наказания, которые определяются, как: «любые действия, которые преднамеренно причиняют или могут явиться причиной преднамеренного причинения физической боли ученику.» (См. Закон OAR 581-21-060)

За любым учеником, задержанным или изолированным на территории образовательного округа, независимо от того, чрезвычайная ли это ситуация или часть разработанного плана, работниками школы должно вестись постоянное наблюдение на протяжении всего срока данного вмешательства. К концу учебного дня родители должны быть поставлены в известность о каждом имевшем место случае, если их ребенок был отстранен от школьных занятий или задержан после них в соответствии с указанными выше правилами. Родителям будет предоставлена письменная документация о произошедшем инциденте в течение 24 часов. Образовательный округ предоставляет ежегодный отчет об использовании мер по физическому задержанию и изоляции в течение предыдущего учебного года. С его содержанием Вы можете ознакомиться на веб-сайте www.centennial.k12.or.us.

ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ ОТ ШКОЛЬНЫХ ЗАНЯТИЙ

Отстранение от занятий временно лишает ученика привилегии посещения школы или школьных мероприятий. Ученик может быть отстранен от школьных занятий на срок до или включая 10 дней, в случае преднамеренного нарушения Кодекса поведения учащихся. Округ имеет право потребовать от ученика посещать школу во внеучебное время в порядке альтернативы отстранению от занятий, предварительно уведомив об этом родителей и дав ученику достаточное время для отмены ранее принятых соглашений.

Ученику должна быть предоставлена возможность обосновать его/ее собственную точку зрения на предъявляемые обвинения в нарушении дисциплины. Любое и каждое отстранение от занятий должно включать обоснование причин отстранения, его продолжительность, план возвращения в школу и возможность подачи апелляции относительно принятого решения.

Каждое обоснованное и своевременно принятое решение о временном отстранении ученика от занятий должно сопровождаться уведомлением об этом его/ее родителей. Будучи отстраненным от занятий, ученик не может посещать внеклассные мероприятия и спортивные соревнования, которые проводятся на территории округа, а также принимать участие в мероприятиях, утвержденных или оплаченных образовательным округом. Домашние задания, пропущенные учеником во время отстранения его от занятий, могут быть выполнены без дополнительных взысканий после возвращения ученика в школу.

ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ШКОЛЫ

Исключение лишает ученика возможности посещения школы на срок от 10-ти последовательных дней. Ученик может быть исключен из школы за серьезные или повторные нарушения Кодекса поведения учащихся. Ни один ученик не может быть исключен из школы без слушания его дела, кроме случаев, когда родитель ученика или сам ученик, если ему исполнилось 18 лет, сами отказываются от слушания в письменной форме, или если они не явились на назначенное слушание дела ученика.

Исключение из школы не может продолжаться дольше одного календарного года. Если доказано, что учащийся принес огнестрельное оружие в школу, находящуюся под юрисдикцией образовательного округа, к нему/ней применяется исключение из школы на срок не менее одного учебного года. Каждый конкретный случай является предметом детального рассмотрения, и заведующий образовательным округом может заменить исключение иным видом наказания.

Образовательный округ должен обеспечить соответствующие уведомления об исключении, включая уведомления о процедурах слушания по поводу исключения, о правах ученика и родителя и об обеспечении возможности альтернативного образования, как это требуется по закону. Индивидуальное уведомление о переводе на альтернативную программу должно быть вручено из рук в руки или отправлено по почте первым классом, с уведомлением о вручении. Родители должны получить такое уведомление до наступления действительного факта исключения.

ОБЫСКИ И ДОПРОСЫ

Официальные представители округа могут провести обыск учащихся и их личных вещей в случае, если на основании конкретных и ярко выраженных фактов существует обоснованная причина полагать, что учащийся лично создает непосредственную опасность или же в его распоряжении находятся предметы, создающие такую опасность или способные нанести серьезный вред самому учащемуся, должностным лицам учебного заведения и/или другим учащимся школы. Нелегальные предметы (оружие, алкоголь, наркотики и т.п.) или другие находящиеся во владении предметы, приносящие угрозу здоровью и безопасности окружающих людей, могут быть изъяты официальными представителями округа.

Обыск должен проводиться в "разумных масштабах". Таким образом, используемые способы должны быть обоснованно связанными с целями обыска и не должны быть чрезмерно подозрительными в отношении возраста, пола, зрелости ученика и природы проступка.

Предметы, которые могут быть использованы для нарушения или нанесения вреда учебному процессу, могут быть временно изъяты у ученика или конфискованы в соответствии с законом.

Общий обыск служебных помещений и собственности образовательного округа включает, но не ограничивается запираемыми шкафами или столами, содержимое которых может быть проверено в любое время. Учащимся необходимо должным образом отнестись к отсутствию конфиденциальности в отношении данных предметов и помещений. Принадлежащие округу предметы, подпадающие под категорию незаконных или нарушающих правила образовательного округа, могут быть изъяты. Если необходимо, ученики должны быть уведомлены о предстоящей проверке собственности образовательного округа и всех предметах, подлежащих изъятию.

Если представители правоохранительных органов находят необходимым задать некоторые вопросы ученикам в течение учебного дня или во время проведения внеклассных мероприятий, директор школы или его представитель должен, если это возможно, присутствовать при этом. Необходимо также предпринять попытку уведомить о сложившейся ситуации родителей.

Если родители поставлены в известность о предполагаемых случаях насилия над ребенком, Службы защиты детей и семей (SCF) и/или представители правоохранительных органов могут отстранить персонал образовательного округа от участия в процедурах расследования и запретить работникам округа вступать в контакт с родителями.

БАНДЫ

В школе запрещено существование любого рода секретных обществ, включая мужские и женские сообщества или банды. Наличие банд, противоправных видов деятельности и злоупотребления наркотиками, которыми часто сопровождается вовлеченность в банды, может привести к существенному нарушению школьных занятий, внеклассных мероприятий округа, также способности учеников отвечать требованиям образовательного процесса и посещаемости.

Под «бандой» подразумевается любая группа, заявляющая о себе с помощью использования особого названия, особого внешнего вида или языка, включая жесты, отстаивание права на определенную территорию или поддержания определенной системы верований, что часто приводит к криминальной деятельности. На территориях образовательного округа Сентенниал запрещены любые предметы, связанные с деятельностью банд, как это утверждено школьной администрацией, действующей совместно с представляющими закон местными агентствами. Эти предметы включают: проявления, доказывающие, что ученик является членом банды, такую символику банд, как карманные, нашейные или головные платки или кепки с названиями улиц или кличек, написанными на них, школьные канцелярские принадлежности, помеченные знаками банды или культовыми рисунками, цепи любого вида (например, цепочки для бумажника), заостренные украшения и другие металлические атрибуты.

Ни один ученик не имеет права использовать любые формы речи – вербальные или невербальные (жесты, особого вида рукопожатия и т.п.), свидетельствующие о членстве в банде или принадлежности к ней. Ни один ученик не должен ни способствовать вовлечению других учащихся в члены любого рода банд, ни совершать любых других незаконных действий или иным образом нарушать правила образовательного округа.

В соответствии с Кодексом поведения учащихся, ученики, нарушающие окружные правила относительно банд, будут подвергнуты дисциплинарным взысканиям.

ЛИЧНЫЕ СРЕДСТВА ОБЩЕНИЯ И СРЕДСТВА МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

На территории образовательного округа учащиеся могут иметь при себе индивидуальные средства общения, как, например, пейджеры или сотовые телефоны. Под “индивидуальным средством общения” понимается устройство, способное издавать аудиосигнал, вибрировать, показывать на дисплее сообщения, а также номера входящих звонков или имена отправителей сообщений их получателю. К данной категории относятся также сотовые телефоны или иные цифровые аудиоустройства, которые включают цифровые плееры с выходом в Интернет (iPods), Интернет-планшеты (iPads) и т.п.

Ученики не имеют права доступа к социальным информационным сайтам с использованием оборудования образовательного округа, на территориях округа или во время проводимых округом мероприятий, за исключением одобренных представителем образовательного округа случаев. Под общественными веб-сайтами подразумеваются, но ими не ограничиваются, такие сайты, как Фейсбук (Facebook), Твиттер (Twitter) Снепчат (Snapchat) и т. д.

Ученикам, получившим разрешение на обладание индивидуальными средствами общения, категорически запрещается держать такие устройства включенными во время уроков. Использование и владение такими устройствами во время внеклассных мероприятий возможно только с разрешения директора школы.

Образовательный округ не несет ответственности за личные средства общения, принесенные на территорию образовательного округа или на территории проводимых им мероприятий. Образовательный округ также не несет ответственности за информацию / комментарии, размещенные учащимся на социальных сайтах, если ученик не был вовлечен в деятельность образовательного округа и не использовал оборудование образовательного округа.

Учащиеся, уличенные в нарушении ограничений на использование и владение персональными средствами общения на территории образовательного округа, установленных процедурами и правилами Правления и утвержденных директором школы, будут подвергнуты дисциплинарному взысканию. Устройство может быть конфисковано и возвращено родителю/опекуну ученика/цы.

Прием, распространение, передача или обсуждение непристойных, порнографических, развращающих или иных нелегальных образов или фотографий, полученных в электронном виде или иными путями (обычно называемыми текстовым сообщением, электронным письмом и т.п.) может повлечь за собой уголовное наказание в соответствии с законом штата или федеральным законом. Информация о любом человеке, принимающем, распространяющем, передающим или обсуждающим непристойные, порнографические, развращающие или иные нелегальные образы и фотографии должна быть направлена в полицию и/или другие соответствующие организации штата или федеральные агентства, что может привести к аресту, уголовному наказанию или пожизненному внесению в базу данных о сексуальных преступниках.

ЖИВОТНЫЕ В ШКОЛЕ

Только обученные животные, как это определено Законом об Инвалидности в Америке, даются человеку с инвалидностью, и эти животные должны быть одобрены Управляющим Округом или другим назначенным лицом, что является неотъемлемой частью утвержденной учебной программы округа или совместной учебной деятельности, что и позволяет животному находиться в помещениях округа. Животные, за исключением тех служебных животных, которые обслуживают лиц с инвалидностью, не могут перевозиться на школьном автобусе.

КЛУБЫ И ОРГАНИЗАЦИИ

Ученические клубы и творческие коллективы, такие как музыкальные, хоровые, танцевальные и спортивные коллективы и команды, должны выработать правила поведения и наказаний за проступки, которые будут более суровыми для членов клуба, нежели для остальных учеников. Если проступок является также нарушением Кодекса поведения учащихся, округ может наложить собственное взыскание, в дополнение к наказанию со стороны клуба/организации, членом которых ученик является.

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ МАТЕРИАЛОВ

Все виды школьных публикаций для классов K-8, включая Интернет-страницы, газеты и/или ежегодники, производятся только под руководством учителя или директора школы. Администрация может потребовать от ученика предоставить планируемую публикацию для рассмотрения и одобрения. Как правило, журналисты-старшеклассники школы имеют право и возможность получить опыт в области свободы слова и публикаций в поддерживаемых школой средствах массовой информации. Санкционированные школой материалы для средств массовой информации, подготовленные учащимися-журналистами, должны выходить в определенное время, в определенном месте и с учетом ограничений, предусматриваемых законом штата и федеральным законодательством. Материалы, размещенные на любом веб-сайте округа, должны соответствовать правилам образовательного округа (Policy II BGB), а также должны получить одобрение со стороны директора школы и/или веб-мастера до момента публикации.

Любые не утвержденные школой материалы, которые ученики хотят распространять на территории округа или во время школьных мероприятий, должны отвечать стандартам образовательного округа и условиям распространения. Ученики не имеют права распространять следующие материалы:

- В содержании которых имеется клевета или оскорбления;
- Угрожающие или запугивающие любого человека или группу людей;
- Непристойные по отношению к несовершеннолетним;
- Содержащие вульгарные и оскорбительные выражения;
- Оправдывающие нарушение правил школы или округа, или незаконные действия; или
- Неприемлемые, так как ведут к серьезным нарушениям или материальному ущербу школьной работе, школьным мероприятиям, дисциплине, образовательной среде или к ущемлению прав других лиц в школе.

Не санкционированные школой публикации могут распространяться только в специально обозначенных местах, таких как центральных помещениях, предназначенных для этого директором школы или его/ее заместителем, которые должны убедиться, что данный метод распространения не нарушит школьной деятельности или не помешает его благополучному протеканию школьных мероприятий.

ОДЕЖДА И ГИГИЕНА

Окружной кодекс формы одежды утвержден, чтобы обеспечить приемлемый уровень ухоженности и гигиены для предотвращения нарушения безопасности и избегания риска для здоровья учащихся.

Ученики, которые представляют школу на внешкольных мероприятиях, могут столкнуться с необходимостью использования дополнительных стандартов формы одежды и ухода за собой, одобренных директором школы, причем им может быть отказано в участии, если эти стандарты не соблюдаются.

ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА НА ТЕРРИТОРИИ ОКРУГА

Транспортные средства могут быть припаркованы на территории, принадлежащей образовательному округу или находящейся под его юрисдикцией. Округ требует, чтобы для предоставления права на парковку ученик/ученица предъявил действительные водительские права, чтобы транспортное средство имело действительную регистрацию и чтобы транспортное средство ученика было застраховано в юридически зарегистрированном агентстве для страхования транспортных средств, либо чтобы ученик или владелец транспортного средства имели подтвержденное Отделом транспортных средств какое-либо иное доказательство согласия с требованиями штата о финансовой ответственности.

В процессе подачи заявления о разрешении на парковку, ученики должны быть уведомлены о том, что парковка на территории округа является привилегией, но не правом. Ученики будут также уведомлены о том, что, в качестве условия парковки на территории округа, его представители получают право на обыск транспортных средств при наличии обоснованных подозрений в нарушении политики, проводимой округом, его правил и/или процедур.

Привилегии парковки, включая вождение на территории образовательного округа, могут быть отозваны директором школы или его представителем за нарушение правил, установленных правлением образовательного округа, административных и школьных правил.

Велосипеды, на которых ученики добираются в школу, должны быть припаркованы на специально предназначенных для этого площадках и поставлены под замок. Ученики в возрасте до 16-ти лет в процессе езды на велосипеде обязаны надевать шлем, как это предписано законом.

Образовательный округ не несет ответственности или обязательств за утрату или повреждение транспортных средств или велосипедов.

ТРАНСПОРТИРОВКА УЧАЩИХСЯ

Ученик, пользующийся транспортом образовательного округа (для доставки из дома в школу и обратно, во время проведения спортивных мероприятий или других видов деятельности), обязан придерживаться всех правил пользования школьным автобусом, принятых Департаментом образования штата Орегон и Образовательным округом Сентенниал. Во время транспортировки ученики должны неукоснительно следовать указаниям водителя автобуса. Любой ученик, нарушающий правила пользования автобусом или указания водителя, может быть лишен права на транспортировку и явиться объектом дисциплинарного взыскания.

ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ ШКОЛЬНЫМИ АВТОБУСАМИ

(Департамент образования штата Орегон, закон OAR 581-053-0010)

1. Во время транспортировки ученики обязаны неукоснительно следовать указаниям водителя автобуса.
2. Драки, борьба и шумные виды деятельности в автобусе строго запрещены.
3. Ученики могут использовать аварийный выход только в случае возникновения чрезвычайной ситуации.
4. Утром и вечером ученики должны вовремя находиться на установленном для ожидания автобуса месте.
5. Ученики не имеют права приносить в автобус огнестрельное или другое оружие, или другие потенциально опасные предметы.
6. Ученики не имеют права брать с собой в автобус животных, за исключением тех случаев, когда они имеют разрешение на использование животного-проводника.
7. Ученики обязаны оставаться на своих местах во время движения автобуса.
8. Водитель автобуса имеет право указать ученикам, какие именно места они должны занять.
9. Если необходимо пересечь проезжую часть, ученики должны переходить дорогу перед автобусом или как указано водителем автобуса.
10. Ученики не имеют права выставлять кисти рук, локти или другие части тела из окон автобуса.
11. Если ученикам нужно покинуть автобус в ином месте, нежели школа или их дом, они должны иметь для этого письменное разрешение.
12. Ученики должны общаться с соблюдением нормального тона; громкие разговоры или грубые выражения запрещены.
13. Ученики не имеют права открывать или закрывать окна без разрешения водителя автобуса.
14. Ученики должны соблюдать чистоту в автобусе и хранить его от повреждений.
15. Ученики обязаны соблюдать вежливость по отношению к водителю автобуса, другим ученикам и пешеходам.
16. Ученики, отказывающиеся быстро следовать указаниям водителя или правилам поведения, могут лишиться привилегии пользования автобусами.
17. Правила использования школьных автобусов учениками должны быть помещены на видном месте во всех школьных автобусах, если автобус относится к транспортным средствам типов 20 и 21.

(Правила пользования автобусом образовательного округа Сентенниал - дополнительно к правилам ODE):

1. Учащимся разрешается прием пищи и напитков, а также жевание жевательной резинки в автобусе при условии, что они уберут за собой, и не оставят мусора в автобусе.
2. Использование табачных продуктов или владение ими на территории автобуса строго запрещено.
3. В автобус не разрешается приносить воздушные шары.
4. Скейтборды или самокаты должны быть тщательно упакованы в соответствующий футляр или рюкзак; распаковка запрещена, пока ученик находится в автобусе.
5. Разрешается использование личных аудио-плееров, но только в наушниках и при условии, что громкость остается достаточно низкой.

ДИСЦИПЛИНАРНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ДЛЯ НАРУШИТЕЛЕЙ ПРАВИЛ ПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОБУСОМ

Мы убеждены, что всем ученикам должна быть предоставлена возможность для исправления неприемлемого поведения. В большинстве случаев, относительно пользования школьными автобусами, будут предприниматься прогрессирующие дисциплинарные действия, перечисленные ниже. Школьный администратор и/или директор транспортного отдела могут внести в этот процесс коррективы для частичного оправдания или учета особых обстоятельств для каждого отдельного случая. Нижеследующие правила разработаны для применения в текущем учебном году. Начало каждого учебного года ученики начинают с чистого листа.

Первое замечание: Предупреждение, которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе.

Второе замечание: 2-е предупреждение, которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе.

Третье замечание: 1 день временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Четвертое замечание: 3 дня временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Пятое замечание: 5 дней временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Шестое замечание: 10 дней временного запрещения пользования автобусом (касается всех школьных автобусов), которое может включать дополнительное изучение правил и назначение определенного места в автобусе после возвращения права пользования школьным автобусом.

Серьезное нарушение: Серьезные нарушения могут повлечь за собой перевод на более высокий уровень дисциплинарного взыскания, вплоть до и включая полное лишение права пользования школьным автобусом.

Уведомление родителей:

Начальные классы – уведомление о замечаниях делается через школьный персонал.

Средние и старшие классы - уведомление о замечаниях делается через транспортный отдел.

Видеокамеры в школьных автобусах:

Образовательный округ очень серьезно относится к вопросам сохранения здоровья, благополучия и безопасности учащихся и сотрудников округа во время использования ими транспорта образовательного округа. Одним из примеров того, что образовательный округ наблюдает за поведением учеников и выполнением сотрудниками округа их обязанностей, служит использование записывающих видео- и аудиокамер в школьных автобусах. Каждое транспортное средство, используемое для перевозки учеников, обеспечено множеством записывающих устройств. Ученики, чье поведение наблюдается с помощью видеозаписывающих устройств ввиду нарушения ими правил поведения образовательного округа, являются субъектами дисциплинарных мер в соответствии с установленными Правлением школ правилами и административными постановлениями о нормах поведения и дисциплины учащихся.

Законодательный акт: **JFCF**

Принят: **10 марта 2010 года**

Дополнен/Пересмотрен: **14 августа 2013 года**

Насмешки/Домогательство/Запугивание/Хамство/Виртуальное Хамство/ Принуждение к личным отношениям подростков в отношении учеников

На правление округа налагается ответственность за обеспечение позитивной и продуктивной окружающей среды процесса обучения в сотрудничестве с родителями/опекунами, работниками округа, волонтерами, учащимися, администраторами и представителями общественности с целью развития этой практики в согласии с соответствующими пересмотренными Законами штата Орегон.

Насмешки, домогательства, запугивание, хамство, виртуальное хамство, угрозы со стороны учеников, штата округа и третьих лиц в отношении учащихся строго запрещены. Насилию подобного рода рассматривается как неприемлемое поведение и запрещено сходным образом. Преследования человека, предьявляющего претензии, подающего жалобу или иным образом принимающего участие в расследовании или пострадавшего, также запрещены. Дача ложных показаний также должно рассматриваться, как серьезное нарушение закона и приводить к дисциплинарным взысканиям или иным соответствующим случаям/делу санкциям.

Ученики, поведение которых грубо нарушает настоящие правила, подлежат дисциплинарным взысканиям вплоть до исключения из школы. Образовательный округ вместе с Орегонским департаментом транспортировки может также выдвинуть требование о временном лишении привилегии вождения транспортных средств или права на подачу заявления на приобретение привилегии вождения тем ученикам в возрасте 15 лет или старше, кто по крайней мере дважды был отстранен от занятий или исключен из школы за насмешки над другим учеником или работником школы, нанесение вреда или ущерба собственности образовательного округа или за угрозы, запугивание, домогательства, хамство, виртуальное хамство или насильственные действия. Ученик также может быть передан представителям правоохранительных органов.

Директор школы и/или заведующий образовательным округом несут ответственность за обеспечение уверенности в воплощении и выполнении данных права.

Определения

1. "Округ" "Округ" включает здания образовательного округа, территории округа, а также прилегающие к округу территории, если ученик вовлечен в любые проводимые округом, одобренные округом или связанные с округом виды деятельности или мероприятия, как, например, экскурсии или спортивные события, когда ученики находятся под контролем образовательного округа.
2. Понятие "третьей стороны" включает (но не ограничивается ими) инструкторов, школьных волонтеров, специалистов-контракторов или иных лиц, вовлеченные в дела образовательного округа, таких как работников предприятий или организаций, принимающих участие в совместных с округом рабочих программах и других, не подчиняющихся прямому контролю со стороны округа, межклубных и внутриклубных спортивных соревнований или иных школьных мероприятий.
3. "Насмешка" включает любые действия (но не ограничивается ими), которые по неосторожности или преднамеренно подвергают опасности психическое здоровье, физическое здоровье или безопасность ученика с целью инициации или постановки в условия, или подготовки к постановке в условия совершения противоправных поступков во время проводимых округом или связанных с деятельностью округа мероприятиях, а также ведущие к понижению уровня успеваемости (например, личное порабощение, сексуальная стимуляция, сексуальные нападения, принуждение к употреблению любых напитков, алкогольных напитков, наркотиков или контролируемых препаратов, вынужденное пребывание на улице при плохих погодных условиях, вынужденное длительное исключение из общественных контактов, лишение сна или любые другие вынужденные виды деятельности, которые могут оказать вредное влияние на психическое или физическое состояние или безопасность ученика); требования, призывы, принуждения или разрешения другому человеку распространять или хранить любые непристойные или физически обременительные материалы; поручение определенных заданий, которые необходимо выполнить, или других видов деятельности, направленных на унижение или оскорбление человека. Если ученик соглашается или проявляет согласие быть объектом подобных действий, это не может считаться защитой от насмешки.
4. "Домогательство, запугивание, или хамство" означает любое действие, которое постепенно оказывает отрицательное влияние на образовательные преимущества, возможности или достижения ученика, если такое действие предпринимается на территории округа или на непосредственно связанных с округом территориях во время любых проводимых округом мероприятий, на предоставляемом округом транспорте или на всех официальных автобусных остановках округа, и если такое действие основывается на статусе человека в классе (но не ограничивается им), приводя к таким результатам, как:
 - а. Причинение физического вреда ученику или повреждение собственности ученика.
 - б. Преднамеренная постановка ученика в условия осознанного страха причинения физического вреда или повреждения собственности ученика.
 - в. Создание враждебной образовательной окружающей среды, включая вред для психологического состояния ученика.
5. "Защищенный класс" означает группу лиц, отличающихся или воспринимаемых, как отличающиеся по расовым признакам, цвету кожи, религиозной принадлежности, половой принадлежности, сексуальной ориентации*, национальности, брачному и семейному положению, источнику дохода или инвалидности. (*"Сексуальная ориентация" означает действительную или воспринимаемую гетеросексуальность, гомосексуальность, бисексуальность или половую принадлежность человека, независимо от того, если индивидуальная половая идентичность, проявление, выражение или поведение отличается от традиционно ассоциирующейся с полом человека, полученным им при рождении.)
6. "Виртуальное хамство" – это использование любых электронных средств связи с целью домогательства, оскорбления или унижения. Ученики и работники округа обязаны воздерживаться от использования индивидуальных средств связи или собственности/оборудования округа, если это нарушает данную политику.
7. Понятие "Принуждение к личным отношениям между подростками" означает:
 - а. Такое поведение, когда человек использует или угрожает использованием физического, психического или эмоционального насилия с целью установления контроля над другим человеком, поддерживающим личные взаимоотношения, в которые включен один или оба партнера в возрасте от 13 до 19 лет; или
 - б. Такое поведение, когда человек использует или угрожает использованием сексуального насилия против другого человека, поддерживающего личные взаимоотношения, в которые включен один или оба партнера в возрасте от 13 до 19 лет.
8. "Месть" означает насмешки, домогательство, запугивание, угрозы, принудительные личные отношения или хамство и акты виртуального хамства по отношению к человеку в ответ на действительный или вероятный отчет или участие ученика в расследовании случаев насмешек, домогательств, запугивания, принуждения к личным отношениям, хамства, виртуального хамства, угроз или фактов мести.
9. "Угроза" включает (но не ограничивается этим) любое действие, направленное на то, чтобы привести работника школы, ученика или третью сторону в состояние страха из-за угрозы нанесения серьезного физического вреда

Отчетность

Директор школы ** (**Требование закона штата House Bill 2599 (HB 2599). Использование любого другого языка превышает требования HB 2599 и является субъектом разбирательства окружной властью в соответствии с законом ORS 332.107) обязан принять заявление и провести срочное расследование по каждому случаю заявления о насмешках, домогательствах, запугивании, хамстве, виртуальном хамстве или угрозах. Каждый работник образовательного округа, осведомленный о случаях нарушения данных правил, должен немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущим ответственность за проведение всех расследований. Каждый работник округа, осведомленный о случаях принуждения к личным отношениям на территории образовательного округа, во время проводимых округом мероприятий, в транспортных средствах округа или во время транспортировки учеников для участия в мероприятиях округа, обязан немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом. Каждый ученик, осведомленный о случаях нарушения данных правил или чувствующий/-ая себя субъектом насмешек, домогательств, запугивания, угроз, жертвой принуждения к личным отношениям, хамства или виртуального хамства, обязан/-а немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущим ответственность за проведение всех расследований. Каждый волонтер, осведомленный о нарушении данных правил, должен немедленно довести эту информацию до сведения директора школы или заведующего образовательным округом, несущим ответственность за проведение всех расследований.

Такое заявление может быть анонимным. Ученик может также сделать заявление на имя учителя или консультанта, ответственных за уведомление соответствующих официальных представителей образовательного округа.

Обвинения в адрес директора школы должны направляться на имя заведующего образовательным округом. Обвинения в адрес заведующего образовательным округом должны направляться на имя правления школ.

Податель заявления должен быть уведомлен об обнаруженных в процессе расследования фактах и, по возможности, о предпринятых исправительных мерах. Податель заявления, в соответствии с административными законами, имеет право потребовать от заведующего образовательным округом пересмотра исправительных мер, предпринятых на первоначальном этапе расследования, в соответствии с административными правилами и окружными процедурами подачи жалоб.

Для предотвращения актов насмешек, домогательств, запугивания, угроз, хамства и виртуального хамства, а также принятия соответствующих ответных действий образовательный округ обязан включать информацию, связанную с таковыми действиями, в тренинговые программы для учеников и сотрудников округа.

Образовательный округ обязан включить соответствующее возрасту обучение относительно принуждения к личным отношениям в новые или уже существующие тренинговые программы для учеников 7-12 классов.

Образовательный округ обязан включить в существующие тренинговые программы для работников округа, обучение, связанное с предотвращением и адекватным реагированием на факты насмешек, домогательства, запугивания, хамства, принуждения к личным отношениям и виртуального хамства.

Заведующий образовательным округом обязан обеспечивать ежегодный отчет о выполнении данных правил в руководстве для учеников и сотрудников округа, на школьном веб-сайте, а также в административных офисных правилах школы и образовательного округа, включая процедуры подачи заявлений и проведения расследований. Нижеприведены формы процедур подачи жалоб, установленные образовательным округом.

Унижение / Преследование / Запугивание / Издевательство / Угроза / Киберзапугивание/ Насилие во время свиданий в подростковом возрасте / Насилие в семье – Заявление для подачи жалобы студентом.

Это заявление должно быть заполнено при подаче жалобы относительно инцидента по предполагаемым фактам унижения, запугивания, преследования, угрозы, киберзапугивания и инцидентов насилия во время свиданий в подростковом возрасте. Заполненное заявление необходимо отдать директору школы или в офис образовательного округа.

Администрация образовательного округа примет меры, если действия такого рода как: унижение, запугивание, преследование, угрозы, киберзапугивание и инциденты насилия во время свиданий в подростковом возрасте будут происходить на школьной территории, или во время спонсируемых округом мероприятий, или будут существенно мешать лицу получать образовательные льготы и возможности, или будут негативно влиять на его успеваемость.

Подающий жалобу (Имя и фамилия)	Кем приходится пострадавшему		
Пострадавший (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Пострадавший (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа
Обвиняемый (Имя и фамилия)	Пол	Класс	Школа

Дата инцидента (ов): _____ Дата подачи жалобы/Сообщения _____

Место инцидента (ов): _____

Описание инцидента (ов):

Свидетели инцидента (ов) (имена и классы):

Перечень подтверждений фактов (письма, фотографии, распечатки переписок онлайн):

Я подтверждаю, насколько мне это известно, что вся информация в этом сообщении является точной и достоверной.

Подпись

Дата

Кем принято

Дата получения

Данное сообщение будет рассмотрено в течение двух учебных дней. При наличии опасений, что студент находится в НЕПОСРЕДСТВЕННОЙ опасности, немедленно свяжитесь с представителем администрации школы или с сотрудниками правоохранительных органов.

Рассмотрение жалобы:

Необходимые действия:	Дата:
Уведомление родителей пострадавшего и обвиняемого	
Полное расследование жалобы	
Обращение в правоохранительные органы <input type="checkbox"/> Да <input type="checkbox"/> Нет	
Результаты расследования (краткое описание):	
Письменное изложение установленных фактов будет отправлено подавшему жалобу/родителям	
Уведомление в письменной форме и документация будут отправлены в офис заведующего образовательным округом	

Апелляционный процесс:

- Шаг 1** Апелляционное обращение в письменном виде будет представлено заведующему/назначенному должностному лицу в течение 10 рабочих дней. (Решение в письменном виде будет представлено в течение 10 рабочих дней.)
- Шаг 2** Апелляционное обращение в письменном виде будет представлено Совету Образования в течение 10 рабочих дней. (Решение в письменном виде будет представлено в течение 10 рабочих дней.)

ЭКСТРЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Начинающий заболевать или получивший в школе травму ученик должен как можно скорее сообщить об этом своему учителю или другим работникам школы. В случае серьезного заболевания или травмы школа обязана попытаться уведомить родителей в соответствии с информацией, приведенной на бланке экстренной помощи (emergency form) и предоставленной родителями в школу. Мы призываем родителей обновлять эту информацию немедленно после возникновения изменений в ней.

Если ученик слишком болен, чтобы оставаться в школе, он/она будут переданы родителям или иному лицу, указанному на форме для экстренных случаев.

Школьные работники могут оказать экстренную или минимальную первую помощь, если это возможно. Школа обязана связаться с персоналом скорой медицинской помощи, если необходимо, и попытаться уведомить родителей ученика, как только он/она будут доставлены в медицинское учреждение. Родители несут финансовую ответственность за транспортировку их ребенка в машине скорой помощи.

УСЛУГИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Для поддержания здоровья, безопасности и образовательных успехов учеников наш образовательный округ обеспечивает школьные услуги по здравоохранению в партнерстве с Окружными Образовательными Услугами округа Мултнома (MESD). Если Вы хотите запланировать и обеспечить помощь Вашему ребенку для его/ее особых медицинских или психологических нужд (например, диабет, судороги или страх, связанный с посещением школы), **очень важно всякий раз срочно ставить школу и медперсонал в известность** обо всех новостях и изменениях, связанных с состоянием здоровья, которые могут создать образовательные проблемы или проблемы безопасности в школе, если Ваш ребенок не получает полноценного лечения, что оказывает негативное влияние на его/ее иммунную систему, или если состояние здоровья Вашего ребенка требует специализированной помощи в школе. Пожалуйста, сообщите в школу, если у Вашего ребенка есть хронические проблемы со здоровьем, которые требуют специализированной помощи в школе.

СЕКСУАЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА, СПИД/ВИЧ, ИЗУЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ ИХ ПОЛОВЫМ ПУТЁМ

В качестве неотъемлемой части учебного плана округа был включен, соответствующий возрасту, план обучения о сексуальности человека, СПИД, ВИЧ и заболеваниям, передающимся половым путем. План обучения будет включать в себя пособие по предотвращению сексуального насилия над детьми, соответствующее возрасту для учащихся от детского сада до 12 класса. Любой родитель может потребовать, чтобы его / ее ученик был освобожден от этой части учебной программы, требуемой законом штата Орегон, обратившись к директору школы за дополнительной информацией и процедурами.

ШКОЛЬНЫЕ МЕДСЕСТРЫ

Школьная медсестра – это медсестра, имеющая официальную регистрацию (PN), и ключевое лицо, ответственное за сохранение безопасности и здоровья учеников. Ученики не нуждаются в назначении специального времени или разрешения для того, чтобы посетить медсестру (ученик должен только соблюдать правила заполнения запросов на визит к медсестре). Часы работы школьной медсестры могут быть “скользящими”; если медсестры нет в школе, детям, заболевшим или получившим травмы или повреждения в учебное время, могут оказать помощь работники школы, прошедшие тренинг оказания первой медицинской помощи.

Медсестра должна получать всю необходимую информацию (историю состояния здоровья, медицинский диагноз и информацию о процессе лечения) для оказания ученикам помощи в школе.

Школьный медперсонал может использовать данную информацию в целях тренинга работников школы для оказания помощи Вашему ребенку в школе. Чтобы получить эту информацию, медперсонал имеет право:

- Говорить с родителями, учениками,
- Попросить Вас подписать форму разрешения на использование информации для обсуждения нужд здоровья Вашего ребенка с работниками школы и медицинскими работниками,
- Проверить данные о состоянии здоровья,
- Исследовать участки тела (например, прослушать сердце, проверить состояние кожи, проверить состояние ушей)

Медсестра может оказать помощь в обучении здоровому образу жизни (например, здоровому питанию, правильному мытью рук и социальным навыкам). Если Вы хотите встретиться со школьной медсестрой, позвоните в школу, в которой учится Ваш ребенок.

ДОШКОЛЬНЫЕ/ПОСЛЕШКОЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ

Если Ваш ребенок вовлечен в “дошкольную или послешкольную программу” и нуждается в медикаментах/медицинской помощи в течение этого времени, родители и/или доктор должны предоставить отдельный список медикаментов и заполнить отдельную форму на разрешение медицинской помощи. Проконсультируйтесь с директором программы относительно удовлетворения специфических медицинских и безопасности своего ребенка в рамках данной программы.

ИНФЕКЦИОННЫЕ СОСТОЯНИЯ

Чтобы снизить распространение инфекционных заболеваний в школах:

- Поставьте работников школьного офиса и школьную медсестру в известность, если у Вашего ребенка возникло инфекционное заболевание, такое, например, как ветряная оспа или коклюш (лающий кашель)
- Не отправляйте своего ребенка в школу с сыпью, температурой, поносом или рвотой и оставляйте его дома в течение 24 часов после исчезновения симптомов
- Чтобы защитить здоровье учеников и других лиц, закон (OAR 333-18-000) обязывает предоставлять информацию об определенных инфекционных заболеваниях в департамент здравоохранения. В таких случаях данные и информация о заболеваниях могут быть предоставлены медицинским учреждениям и их представителям.

ИНФЕКЦИОННЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ/УЧЕНИКИ, ИНФИЦИРОВАННЫЕ ВИЧ, ГЕПАТИТ В, СПИД

В тех случаях, когда инфекционное заболевание диагностировано и подтверждено, но ученик не может быть исключен из школы, образовательный округ обязан проинформировать соответствующий персонал школы для предупреждения риска распространения заболевания, если это необходимо.

Ученики, инфицированные ВИЧ или гепатитом В, имеют право продолжать обучение в школе, а также имеют все права, привилегии и могут получать все услуги, предоставляемые законом и правилами Совета. Образовательный округ признает, что ученик (родитель) не обязан сообщать в округ о наличии у него диагностированного заболевания ВИЧ или гепатитом В.

ГОЛОВНЫЕ ВШИ

Мы призываем родителей регулярно проверять своих детей на возможное наличие головных вшей. Ученики с головными вшами могут быть либо отправлены из школы домой, либо оставлены в школе до окончания учебного дня. Ученики, у которых были найдены только гниды, могут оставаться в школе. Пожалуйста, перечтите правила образовательного округа для достижения полного понимания их содержания. Все ученики могут вернуться в школу после начала процесса лечения, а также могут быть подвергнуты перепроверке на наличие живых вшей. Современное положение не поддерживает проверок в классе или во всей школе как меры снижения случаев возникновения головных вшей у детей школьного возраста.

ИНФОРМАЦИЯ О СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ

Информация о состоянии здоровья Вашего ребенка может быть предоставлена персоналу школы на основании принципа "необходимо знать" в случаях, когда эта информация необходима школьному персоналу для обеспечения помощи Вашему ребенку и удовлетворения его/ее нужд, а также в случаях, когда коллектив школы нуждается в такой информации для разработки индивидуального плана обучения, должным образом отвечающего состоянию здоровья Вашего ребенка. Если Вы не подписали разрешение на использование информации о здоровье Вашего ребенка, это может ограничить формы медицинской помощи, которую ученик способен получить. Разрешая предоставить информацию о состоянии здоровья Вашего ребенка, Вы обретаете уверенность, что Ваш ребенок получит необходимую скорую медицинскую помощь в случае возникновения необходимости таковой. Родители (и их дети, получившие такую возможность) обычно имеют доступ к медицинским данным своего ребенка и могут потребовать внесения поправок/изменений, если они считают, что данные о состоянии здоровья неточны, неверны или нарушают личные права ученика.

МЕДИЦИНСКИЕ ОСМОТРЫ

В настоящее время родители обязаны предоставить сертификат о проверке зрения и ротовой полости (зубы) в течение 120 дней с момента зачисления их шестилетнего (или младше) ребенка в школу и начала школьных занятий. Закон штата Орегон постановляет, что необходимо проводить проверки зрения, зубов и слуха, чтобы помочь идентифицировать проблемы здоровья учеников. Результаты таких текущих медосмотров должны быть перепроверены медицинскими сестрами. Стоматологический осмотр (по направлению школьной медсестры), проверка слуха (подготовительный класс и 1-й класс), проверка зрения (подготовительный класс, 1-й, 3-й, 5-й и 7-й классы). Если Вы не хотите, чтобы Ваш ребенок проходил такие медосмотры, Вы должны предоставлять письменное заявление в школу каждый учебный год. Результаты медосмотра о состоянии зубов, слуха и зрения отправляются родителям по домашнему адресу.

ПРИВИВКИ И ЗАКОН ОБ ИММУНИЗАЦИИ ШТАТА ОРЕГОН

Чтобы защитить всех детей, каждый ученик должен предоставить в школу текущие данные о прививках или освобождении от них по медицинским или немедицинским показателям. Учащиеся, не соответствующие требованиям правил о прививках, могут быть не допущены к занятиям в школе и исключены в сроки, установленные законами штата (3-я среда февраля). Очень важно хранить действующие данные о прививках Вашего ребенка. Если Вам нужны соответствующие формы, обратитесь в офис Вашей школы. На основании письменного запроса на использование информации от родителей/опекунов (формы которых размещены по адресу: <http://www.mesd.k12.or.us/shs/hss/immunizations/immu1.pdf>), Иммунизационная программа образовательного округа обеспечит клиникам даты проведения прививок, если это необходимо для обеспечения доступа к медицинской карте прививок их клиентов. Такого рода действия усиливают защиту детей против заболеваний, которые можно предотвратить с помощью прививок, и поощряют усилия родителей и школ для достижения соответствия необходимым школьным требованиям относительно прививок.

ПРИЕМ МЕДИКАМЕНТОВ В ШКОЛЕ

Школьная медсестра проводит консультации о приеме медикаментов, которые необходимо принимать в школе. В школе могут храниться только те медикаменты, которые необходимо принимать в течение учебного дня. Не забудьте спросить Вашего доктора, не будет ли безопаснее для Вашего ребенка и проще для Вас, если Ваш ребенок может принимать предписанные медикаменты вне учебного дня. В соответствии с законом штата Орегон, если медикаменты должны приниматься в школе, Вы должны предоставить письменное разрешение. При любых изменениях в медикаментозных предписаниях родители обязаны обновить форму о приеме медикаментов в день изменения и получения текущего медицинского предписания от доктора. Медикаменты должны находиться в оригинальной фабричной упаковке с именем ученика, обозначенным на ярлыке. Все медикаменты должны быть доставлены в школу родителями или ответственным взрослым человеком, уполномоченным родителями ученика. Ученики, которые не имеют права иметь при себе медикаменты, если только их возраст не позволяет им нести ответственность за выполнение предписаний, должны рассматриваться как самостоятельные, иметь письменное разрешение родителей и получить подробные разъяснения от директора школы, как это делается. Ученики имеют право иметь при себе медикаменты только на один учебный день. Все медикаменты, не забранные из школы до конца учебного года, должны быть уничтожены. Предварительно отмеренная доза эпинефрина (адреналина) может быть выдана специально обученным, назначенным для этого сотрудником округа любому учащемуся или иному лицу,

находящемуся на территории школы, который, согласно мнению школьного персонала, действительно испытывает сильнейшую аллергическую реакцию, независимо от того, имеет ли учащийся или иное лицо соответствующее предписание на использование эпинефрина.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ В ШКОЛЕ

Школьный Округ признает важность обеспечения школ и школьных сооружений безопасностью, которая является экологической безопасностью для здоровья, чистотой и удобством. Осознание потенциально опасных условий и веществ значительно возросло. У школьного округа есть планы по выявлению и устранению или управлению опасностью, округ знает опасность таких материалов как свинец, радон, полихлорированных дифенилов и асбеста. Округ также имеет планы на местах по обеспечению воздуха хорошего качества в помещениях. Использование химических веществ и пестицидов сведено к абсолютному минимуму и при условии надлежащего уведомления. Вопросы по любым связанным с этими или другими проблемами можно отправить по электронной почте на facilities@csd28j.org или можно позвонить ответственному по ремонту школьного округа по телефону 503-762-3671 или в администрацию школьного округа по телефону 503-760-7990.

Краски на основе свинца использовались в школах до 1978 года. Вся эта краска уже закрашена и безопасно инкапсулируется. Когда повторное перекрашивание будет закончено, на этих местах во время будут приняты надлежащие меры для обеспечения соблюдения всех норм безопасности. Если вы заметили шелушение, образование трещин или сколов краски, пожалуйста, сообщите об этом директору здания школы или свяжитесь с контактами, указанными выше.

Школьный округ протестировал питьевую воду в школах на загрязнение свинцом. Некоторые протестированные школы, которые требовали восстановительных работ, были исправлены. Тестирование продолжается и текущие результаты доступны на вебсайте школьного округа или через контакты, указанные выше.

Асбест использовался в школах до 1989 года. Основные виды применялись в плитке для пола, клея и изоляции. Мы находимся в полном соответствии с Актом по Асбестовой Опасности (ANHERA) по которому проверялось наличие асбеста аккредитованными инспекторами и используется план по управлению и контролю. План управления доступен для общего пользования в офисе школьного округа и в офисе каждой школы,

Радон является естественным веществом, которое приходит из почвы в определенных географических районах. Школьный округ сделал отбор проб для радона и планы по управлению находятся в месте для регулярного мониторинга. Результаты будут оповещены на вебсайте школьного округа или могут быть получены от контактов, перечисленных выше.

Полихлоридифенилы (PCB) использовались в осветительных приборах до 1979 года и были исключены из всех школ до августа 2013 года.

Качество воздуха в помещениях должно соответствовать стандартам установленным Американским обществом инженеров по отоплению, охлаждению и кондиционированию воздуха (ASHRAE). Это достигается за счет обеспечения вентеляции свежим воздухом. Любой человек, у которого есть беспокойство по поводу качества воздуха в помещении школ, должен сначала сообщить об этом директору этой школы или любому из контактов, указанных выше. Здания могут предоставить форму для регистрации письменного заявления по поводу качества воздуха в помещении школы.

Химические вещества и пестициды используются в самой минимальной степени, необходимой для работы школы. Мы просим сотрудников, студентов и родителей, чтобы не приносили в школу моющие средства, пестициды, гербициды кроме спреев или других веществ. Если вам нужны какие-либо из этих материалов, обращайтесь за помощью в отдел технического обслуживания школы.

Работать вместе и, открыто обращаться по этим темам друг с другом – это лучший способ, чтобы наши студенты, сотрудники и общественность была в экологической безопасности в школьном округе Сенетенниал. Не стесняйтесь обращаться к нам, если у вас возникли какие-то вопросы или проблемы.

ПОЛИТИКА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ОКРУГА В СФЕРЕ СОХРАНЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ

Политика образовательного округа в сфере сохранения хорошего здоровья была пересмотрена и обновлена для того, чтобы соответствовать нуждам здоровья и заботе о наших учениках, а также для того, чтобы обеспечить наилучший выбор путем формирования убежденности, что для каждого желающего доступны наиболее здоровые варианты. Обращая особое внимание на употребление более здоровой пищи и возросших возможностях для физической деятельности, новые дополнения к политике сохранения здоровья включают:

- **Сбор денег** – школы могут заработать деньги без поисков компромисса в ущерб здоровью учащихся, работников школ и семей с помощью проекта продажи популярных продуктов, таких, как свежие фрукты, вместе с традиционными способами сбора денег, когда деятельность основана, например, на лозунге “Бег для искусства”, или путем продажи таких полезных предметов, как оберточная бумага или журналы.
- **Время приема пищи** - школы работают над тем, чтобы обеспечить для учеников максимально здоровый и простой вариант, предлагая и пропагандируя большее разнообразие выбора продуктов в кафетерии, а также снижая конкурентоспособность менее здоровых видов пищи, как, например, чипсы и энергетические “спортивные” напитки.
- **В классной комнате** – множество вариантов выбора должно быть доступно, когда школа предоставляет еду на праздничных мероприятиях. Например, если для вечеринки предлагаются кексы, то и такой более здоровый вариант, как нарезанные свежие фрукты, должен быть предложен тоже. Кроме того, продукты питания не должны предлагаться как награда или мотивация (например, как “взятка” за хорошее поведение).
- **Физическая деятельность** – исследование показывает, что ученики, которые много двигаются, прилагают физические усилия или вовлекаются в познавательную деятельность в классе, они также показывают более высокие академические и поведенческие результаты. В течение школьного дня физическая деятельность должна быть предложена для того, чтобы привить ученикам умение получать удовольствие от движения и упражнений.
- **Питьевая вода** - поскольку вода является пищевым продуктом первой необходимости, а также одним из наиболее здоровых напитков, новая политика образовательного округа постановляет, что ученики и работники школы должны иметь доступ к свежей питьевой воде в течение учебного дня на всей территории школы, включая кафетерий.

Политика сохранения хорошего здоровья ежегодно пересматривается и обсуждается заведующим образовательным округом с целью достижения наибольшей пользы для учащихся и школьного персонала.

ПРОГРАММА ЦЕНТРА ЗДРАВООХРАНЕНИЯ ДЛЯ ШКОЛ

Программа центра здравоохранения для школ, проводимая департаментом здравоохранения округа Мултнома, была создана, чтобы помочь семьям получить ту медицинскую помощь, в которой они нуждаются. Клиника центра здоровья – это медицинский офис, специализирующийся на медицинской помощи детям школьного возраста. Центр здравоохранения для школ финансируется также страховой компанией Медикэйд (Medicaid) (в качестве третьей стороны контракта), субсидиями и общественными фондами. Если у семей нет медицинской страховки, они будут отправлены для определения их права на получение страхования по программе “Здоровые дети” / План здоровья штата Орегон (Healthy Kids/Oregon Health Plan) или других страховых программ. Семьям не придется оплачивать никаких расходов из собственного семейного бюджета.

Центры здоровья для школ обеспечивают следующие услуги:

- Регулярные проверки физического состояния, включая осмотр физического состояния детей, занимающихся спортом
- Распознавание, диагностика и лечение заболеваний или травм на ранних стадиях их развития
- Проверка зрения, состояния зубов и кровяного давления
- Прививки
- Репродуктивные функции (способность к зачатию и деторождению) в соответствии с возрастом ученика/ученицы
- Регулярные лабораторные анализы
- Предписание медикаментов
- Обучение здоровому образу жизни, психологическое консультирование и пропаганда сохранения хорошего здоровья
- Обучение и психологическое консультирование в сфере поддержания хорошей физической формы и правильного питания
- Направление для получения узкопрофессиональных услуг в сфере здоровья, которые клиника Центра здоровья не может обеспечить

Для получения более подробной информации, пожалуйста, позвоните в один из центров здоровья, указанных ниже, или посетите веб-сайт www.mchealth.org/sbhc

Centennial High School

3505 SE 182nd Ave.
Gresham, OR 97030
503-988-5488

Cleveland High School 3400 SE 26 th Avenue Portland, OR 97202 503-9883350	Cesar Chavez (K-8) 5103 N Willis Boulevard Portland, OR 97203 503-988-3815
David Douglas High School 1034 SE 130 th Avenue Portland, OR 97233 503-988-3554	Harrison Park (K-8) 2225 SE 87 th Avenue Portland, OR 97216 503-988-4577
Franklin High School 5405 SE Woodward Street Portland, OR 97206 503-988-3370	George (K-8) 10000 N Burr Avenue Portland, OR 97203 503-988-3829
Grant High School 2245 NE 36 th Avenue Portland, OR 97212 503-988-3372	Lane (K-8) 7200 SE 60 th Avenue Portland, OR 97206 503-988-5640
Jefferson High School 5210 N Kerby Street Portland, OR 97217 503-988-3360	Madison High School 2735 NE 82 nd Avenue Portland, OR 97220 503-988-3382
Roosevelt High School 6941 N Central Street Portland, OR 97203 503-988-3909	Parkrose High School 12003 NE Shaver Street Portland, OR 97220 503-988-3392

ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА, ШТРАФЫ И НАЧИСЛЕНИЯ

Материалы, являющиеся частью основной школьной программы, предоставляются учащимся бесплатно. Предполагается, что ученики должны иметь такие собственные принадлежности, как карандаши, бумага, стирательные резинки и тетради/блокноты; кроме того, от них может потребоваться оплата или депозит за определенные услуги, включая:

1. Клубные взносы;
2. Взнос за обеспечение безопасности;
3. Материалы для учебных проектов, которые учащийся должен выполнить в дополнение к минимальному учебному курсу, по своему выбору;
4. Индивидуальные спортивные принадлежности и одежда для уроков физического воспитания;
5. Добровольная оплата фотографий, публикаций, памятных колец, объявлений об окончании школы и т.п.;
6. Страхование несчастных случаев;
7. Покупка специальной униформы;
8. Идентификационные карточки учащихся;
9. Штраф за повреждение библиотечных книг и принадлежащего школе имущества;
10. Замена замка на личном шкафчике учащегося;
11. Экскурсии, рассматриваемые как “необязательные”, т.е. не входящие в расписание обычной школьной программы образовательного округа;
12. Вступительные взносы за участие в некоторых внеклассных видах деятельности;
13. Взносы за участие в платных видах деятельности;
14. Парковочные знаки.

Некоторые взносы или заблаговременные платежи (депозиты) могут быть отсрочены, если учащийся или его/ее родители не способны их оплатить. В соответствии с принятым законом и политикой правления образовательного округа, налагаемые ограничения или штрафы могут быть отсрочены до полной выплаты установленных взносов и платежей. Подтверждающие документы должны быть предоставлены учащемуся после выплаты долга. Взносы, штрафы и платежи могут быть отсрочены по распоряжению заведующего округом или его представителя, если:

1. Округ установил, что учащийся или его/ее родители не в состоянии выплатить долг;
2. Выплата долга может негативно повлиять на здоровье и безопасность учащегося;
3. Процедура составления уведомления о задолженности превышает сумму долга;
4. Существуют смягчающие обстоятельства, позволяющие заведующему образовательным округом или его/ее представителю отложить передачу долга в коллекторские агентства.

Учащийся и его/ее родители получают письменное или устное уведомление о том, что округ намеревается взыскать задолженные взносы и платежи. Уведомление включает вид неоплаченных услуг взносов и задолженную сумму. Если Учащийся не выплатит долга, округ будет обязан задержать выдачу годового отчета, диплома и данных об успеваемости до момента уплаты; кроме того, округ имеет право передать дело о задолженности в частное коллекторское агентство или применить иной метод, доступный для округа.

Задолженности, не оплаченные в течение 10 календарных дней с момента получения уведомления от образовательного округа учащимися и их родителями могут привести к возможным ограничениям и/или штрафам, делящимся вплоть до погашения задолженности. Также существует возможность того, что дело о задолженности будет передано в частное коллекторское агентство или к нему будет применен иной метод, имеющийся в распоряжении округа. Запрос на отсрочку выплаты долга ученика должен быть подан на имя заведующего образовательным округом или его/ее заместителя. Такой запрос должен быть получен не позднее, чем через 10 календарных дней, следующих за получением окружного уведомления.

ПРОГРАММА «ОБЕД/ЗАВТРАК»

Образовательный округ принимает участие в национальных программах “Школьный обед”, “Школьный завтрак”, “Популярные продукты питания” и предлагает пищевые продукты бесплатно или по сниженным ценам, основываясь на финансовом положении ученика.

Дополнительную информацию Вы можете получить в школьном офисе.

Деньги за обед, внесенные учеником, отслеживаются компьютерной программой, носящей название “Время принимать пищу” (Meal Time). Родители могут пользоваться этой программой для того, чтобы внести деньги, отследить и проконтролировать счет своих детей, посетив сайт www.mymealtime.com, а также создав собственный, родительский счет в рамках данной программы.

Ученикам выдается письменное уведомление от школы, когда на их счету остается меньше денег, чем составляет стоимость трех обедов. Ученикам, чьи деньги на обед оказались использованными, будет обеспечен сэндвич (с арахисовым маслом или сыром) и молоко, после чего они будут направлены в офис для того, чтобы позвонить домой. Если Вы отсылаете в школу деньги за обед, пожалуйста, попросите Вашего ребенка передать их непосредственно персоналу столовой.

Вся информация об учениках, пользующихся программой обед/завтрак, является конфиденциальной, и только система Meal Time использует фотографию каждого ученика в целях подтверждения личности участника программы. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, позвоните в Отдел услуг питания (Dining Services) по телефону 503-762-3670.

ЕДИНЫЙ КОМПЛЕКС ГОСУДАРСТВЕННЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ (COMMON CORE STATE STANDARDS - CCSS)

Наш образовательный округ принял к применению Единый комплекс государственных образовательных стандартов (CCSS). Он включает в себя новые стандарты по изучению английского языка и математики для всех классов, начиная с подготовительного класса и заканчивая 12-м классом. Дополнительная информация доступна на веб-сайте Департамента образования штата Орегон по адресу <http://www.ode.state.or.us/search/page/?id=2860>. Перечень стандартов для каждого класса, а также идеи для родителей по обучению детей в домашних условиях находятся в разделе CCSS Parent Guides (руководство для родителей по вопросам образовательных стандартов) на веб-сайте национальной Ассоциации Родителей и Педагогов (PTA) по адресу www.ode.state.or.us/search/page/?id=3398

ПОДГОТОВКА К ЦЕРЕМОНИИ ВЫПУСКА

Ученики, достигшие хороших результатов, успешно завершившие учебный курс и отвечающие требованиям для получения диплома об окончании школы, модифицированного диплома, отсроченного диплома или альтернативного свидетельства, а также удовлетворительно закончившие предписанную образовательную программу, одобренную директором школы и отраженную в выписке из диплома ученика, имеют право принять участие в подготовительных к церемонии выпуска мероприятиях. Однако ученики могут быть отстранены от участия в подготовке к церемонии выпуска за нарушение правил Совета образовательного округа, административных постановлений или школьных правил.

Выпускник(-и), произносящий(-ие) прощальную речь, приветствующий(-ие) их и иные лица, получившие разрешение произнести речь к качеству одной из частей программы по подготовке к выпуску, назначаются директором школы или его представителем. Все выступления должны быть предварительно рассмотрены и одобрены директором школы или его представителем.

ТРЕБОВАНИЯ К ДИПЛОМУ ОБ ОКОНЧАНИИ ШКОЛЫ

Правление школы устанавливает выпускные требования для выдачи диплома об окончании школы, модифицированного диплома, отсроченного диплома или альтернативного свидетельства ученикам, отвечающим требованиям штата или превышающим их.

Ученик должен удовлетворять выпускным требованиям в течение не менее трех лет. Образовательный округ обязан выдать диплом ученику, выполняющему выпускные требования, если он/она заканчивает старшие классы школы менее, чем за четыре года, либо по запросу ученика, либо, если необходимо, с согласия родителей или опекуна ученика.

Учащиеся должны иметь доступ к соответствующим ресурсам для достижения возможности получения диплома, модифицированного диплома, отсроченного диплома или альтернативного свидетельства в каждой из школ. Образовательный округ обязан обеспечить соответствующие возрасту и уровню развития и грамотности образовательные методики для всех учеников вплоть до окончания школы.

Образовательный округ позволяет ученикам, находящимся на программе “Английский язык как язык обучения” (ELL) продемонстрировать необходимые приобретенные навыки не только в математике, но и в других предметах, для которых родной язык является важным фактором усвоения знаний. Это касается тех учащихся, которые к концу 11-го года обучения:

1. Следуют и отвечают всем остальным требованиям для успешного окончания школы;
2. Не способны продемонстрировать необходимые приобретенные навыки на английском языке;
3. Обучались в американской школе пять или менее лет; а также
4. Достигли, по крайней мере, уровня 3 (промежуточный уровень) по шкале оценки владения необходимыми навыками в английском языке (ELPA);
5. Демонстрируют адекватный уровень приобретенных навыков в области грамотности изучаемого (требуемого) языка.

Образовательный округ обязан предоставить ученикам - участникам программы Английский как Язык Обучения (ELL) возможность продемонстрировать успешность в основных областях знания, как, например, прикладная математика, в различных иных направлениях, во владении учеником его родным языком, после чего такие ученики, заканчивающие 11-й класс школьного обучения, будут признаны:

1. Соответствующими всем другим требованиям для успешного окончания школы, и
2. Неспособными продемонстрировать успехи во владении основными навыками английского языка.

Образовательный округ не может отказать ученику, предоставившему письменное подтверждение неспособности достигать успехов, соответствующих его/ее году обучения, вследствие наличия существенных барьеров в усвоении и обучении или медицинских показателей, создающих барьер для достижений, в возможности получения диплома с более строгими ограничениями, нежели модифицированный диплом или отсроченный диплом, только по той причине, что ученик вынужден предоставить письменное подтверждение медицинской истории.

Образовательный округ может выдать ученику модифицированный диплом или отсроченный диплом только при условии получения письменного запроса со стороны родителей или опекуна ученика. Образовательный округ должен получить письменное заявление в течение учебного года, в конце которого модифицированный диплом или отсроченный диплом должен быть выдан. Данное требование не относится к ученикам, по решению суда живущим отдельно от семьи, или к ученикам, достигшим 18-летнего возраста на момент получения модифицированного диплома или отсроченного диплома.

Начиная с пятого класса, образовательный округ обязан ежегодно предоставлять информацию о возможности получения модифицированного диплома, отсроченного диплома и альтернативного свидетельства, а также о требованиях к родителям или опекунам ученика, получающего альтернативные возможности.

Ученик, получающий модифицированный диплом, отсроченный диплом или альтернативное свидетельство, имеет право на принятие участия в церемонии окончания школы вместе с учениками своего класса.

Ученикам-инвалидам образовательный округ выдает документ, подтверждающий успешное окончание требуемых программ. Для учеников-инвалидов, обучавшихся полностью или частично в рамках программы специализированного обучения, не выпускается никаких документов, указывающих на факт обучения в такой программе. Когда ученик с программой индивидуального обучения (IEP) заканчивает школу, образовательный округ обязан выдать ученику индивидуальное заключение о достижениях.

Ученики-инвалиды, имеющие право на дополнительные услуги, остаются вовлеченными в программу Бесплатного Соответствующего (состоянию здоровья) Общественного Образования (FAPE) вплоть до достижения 21-го года возраста, даже если они получили заслуженный модифицированный диплом, отсроченный диплом, альтернативное свидетельство или документ о получении общеобразовательного развития. Для продолжения получения услуг для учеников с модифицированным дипломом, отсроченным дипломом или альтернативным свидетельством, являющихся контингентом команды IEP, устанавливающей продолжение права ученика на получение услуг специализированного обучения так долго, как требуется, необходима официальная оценка со стороны этой команды (IEP).

Ученики и их родители должны получить уведомление о требованиях к выпуску и диплому на занятиях в старших классах школы.

МОДИФИЦИРОВАННЫЙ ДИПЛОМ

Образовательный округ обязан предоставить право и возможность получения модифицированного диплома ученикам, имеющим: 1) подтвержденную документацией историю неспособности достичь требуемых уровнем обучения результатов ввиду серьезных барьеров в усвоении и системе обучения, или 2) подтвержденную документацией историю медицинских показателей, создающих барьеры для достижения результатов.

Учащийся и родители или опекун должны быть проинформированы о вариантах диплома об окончании школы, когда ученик переходит в пятый класс, однако решение о возможной выдаче модифицированного диплома не может быть принято прежде, чем учащийся закончит шестой класс, но таковое должно быть принято не позднее двух лет до завершения учеником школьного курса. Решение принимается педагогическим коллективом, должно учитывать мнение ученика(-цы) и ОБЯЗАНО получить согласие его/ее родителей. Если ученик(-ца), работающий(-ая) над получением модифицированного диплома, заканчивает 8-й класс, педагогический коллектив обязан ежегодно пересматривать информацию относительно модифицированного диплома.

Чтобы получить модифицированный диплом, ученик(-ца) должен(-на) набрать 24 балла для получения кредита, и сделать это в промежутке между окончанием 9-го класса и завершением школьного курса, приобретя, как минимум, 12 из следующих кредитов, включая:

- а. Искусство владения английским языком (3)
- б. Математика (2)
- в. Естественные науки (2)
- г. Общественные науки (2)
- д. Здоровье и гигиена (1)
- е. Физическое воспитание (1), и
- ж. Профессионально-техническое обучение, искусства или второй язык (баллы могут набраны по любому предмету в отдельности или комбинированно) (1)

Остающиеся 12 баллов для получения кредита могут быть предоставлены конкретному учащемуся в соответствии с его индивидуальными нуждами, как это отражено в его/ее плане обучения, разработанном для конкретного ученика(-цы) с индивидуальными ожиданиями и критериями, разработанными для достижения академических стандартов на данном уровне обучения.

КРЕДИТ ЗА УСПЕВАЕМОСТЬ

В дополнение к кредиту по результатам классных или аналогичных им заданий, занявших, как минимум, 130 учебных часов, ученик к моменту окончания школы может получить диплом или модифицированный диплом об окончании школы, на основании одного или более уровней, в которых он/она признан обладающим навыками или профессионализмом хотя бы по одному из следующих параметров:

1. Классные или приравниваемые к ним работы, отвечающие общим задачам учебного плана, а также стандартам учебных программ, согласно требованию административного правила штата Орегон под номером 581-022-1210
2. Классные или приравниваемые к ним работы;
3. Сдача соответствующего предмету/теме экзамена;
4. Предоставление объема проделанной работы или иных пригодных и очевидных для оценки результатов и/или;
5. Предоставление документации о предварительно проделанной исследовательской работе.

*Студенты высшей школы, которые хотят заработать кредиты за успеваемость, должны иметь письменное подтверждение, подписанное директором школы.

ПЕРЕВОД НА ПРЕДЫДУЩУЮ СТУПЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ/ЛИШЕНИЕ КРЕДИТОВ

В начале каждого учебного года или курса учителя будут информировать учащихся и родителей, каким образом посещение занятий и участие в работе класса связано с образовательными целями учебного предмета или курса.

ОЦЕНКА СВЕДЕНИЙ ОБ ОБРАЗОВАНИИ

Передача данных о кредитах и посещаемости может принята или отвергнута на усмотрение образовательного округа согласно Административных правил штата Орегон и утвержденной образовательным округом политики, административных правил и/или правил школы.

ОБУЧЕНИЕ В ИНТЕРНЕТЕ (ON-LINE)

Образовательный округ может предоставить кредит для изучения в Интернете (on-line) одобренных курсов, предлагаемых отмеченными образовательным округом учебными заведениями. Учащиеся могут подать заявление на

прохождение курса на Интернетe и получить соответствующий кредит за завершение одобренного /предлагаемого курса, если он отвечает требованиям округа или штата и стандартам академического содержания.

ОПРОСЫ/УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Родители имеют право проверить любой опрос, разработанный третьей стороной, еще до того, как такой опрос будет назначен или проведен школой для всех учащихся. Образовательный округ обязан уведомлять родителей о том, что округ намеревается провести политически и лично ориентированный опрос с целью сбора информации для развития программы или для удовлетворения требованиям и/или запросам штата и/или федеральных агентств. Родителям будет предоставлено право предварительно просмотреть эти опросы.

Родители должны осознавать, что Образовательный округ Сентенниал принимает участие в опросе о здоровье подростков с целью установления фактов употребления наркотиков, алкоголя и сексуальных отношений учащихся средней школы Сентенниал (Centennial Middle School), старших классов выпускной школы Сентенниал (Centennial High School), а также школы Сентенниал Парк (Park School). Вся информация собирается таким образом, чтобы личные данные ученика не стали известными какому-либо из агентств штата или округа. Данная информация будет использована штатом Орегон для статистического анализа, а также для разработки программ по обеспечению здорового, правозаконного и ответственного поведения учащихся Образовательного округа Сентенниал. Родители, не желающие, чтобы их дети принимали участие в опросе должны как можно скорее уведомить об этом директора школы в письменном виде.

Личная информация об ученике (имя и фамилия, адрес, номер телефона, номер социального страхования (Social Security Number) не подлежит сбору, разлашению или использованию в маркетинговых или коммерческих целях до получения предварительного уведомления, возможности ознакомиться с любыми инструментами, использованными для сбора этой информации и разрешения родителя/-ей ученика или самого ученика, если его/ее возраст – 18 лет или старше.

Образовательные материалы, используемые как часть процесса обучения, также могут быть рассмотрены родителем/-ями ученика. Запросы на просмотр материалов или на неучастие ученика в таких мероприятиях, включая рутинные, активные физические анализы или осмотры, назначенные школой и не требуемые законом штата в обязательном порядке, должны быть направлены в офис в течение обычных часов работы школы.

ИСКЛЮЧЕНИЯ ИЗ ОБЩИХ ПРАВИЛ ПРОГРАММЫ

Ученики могут быть освобождены от участия в установленных штатом программах или познавательной деятельности по религиозным причинам или ввиду инвалидности. В этом случае ученику может быть предложена альтернативная программа или познавательная деятельность. Все запросы подобного рода должны быть направлены родителями ученика на имя директора школы в письменном виде, и включать в себя причину такого запроса.

ПРОГРАММА ОЦЕНКИ

Программа оценки школьного округа должна быть спроектирована с целью определения округом и школьной программой совершенствования и индивидуальных потребностей студентов, в том числе соответствовать требованиям административных правил штата Орегон. Оценки должны быть использованы для измерения академических стандартов содержания и оценки основных навыков, выявленных у студентов, которые соответствуют или превосходят стандарты производительности и основных навыков принятых Государственным советом по вопросам образования.

Студенты могут отказаться от суммирующей отметки, как это предусмотрено законом штата. Округ должен предоставить студенту необходимое уведомление и необходимые формы. Школьный округ обеспечивает контролируемое время для обучения студентов, которое освобождает от участия в оценке.

ДОСТУП/ОБНАРОДОВАНИЕ ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

По закону, оба родителя, независимо от того, женаты они или нет, проживают ли отдельно или разведены, имеют доступ к данным об успеваемости ученика в возрасте до 18 лет, если округ не располагает доказательствами, что существует судебный ордер, постановление штата или юридический документ, связанный с такими вопросами, как развод, разделение или опека, который с определенностью лишает их этих прав. Родители ученика младшего возраста или обладающего правами взрослого человека ученика (в возрасте 18 лет и старше) могут проверить или просмотреть данные об успеваемости в обычное рабочее время образовательного округа.

РАЗРЕШЕНИЕ НА ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ВОЕННЫМ ОРГАНИЗАЦИЯМ

Законом предусмотрено, что образовательный округ обязан предоставлять военным подразделениям по набору рекрутов и/или социальным институтам по высшему образованию информацию об учащих выпускного уровня обучения (9-12 классы), включающую их имена и фамилии, адреса и номера телефонов, независимо от того, если родители или достигший совершеннолетия ученик сделали запрос о нераспространении этой информации.

Если родители возражают против предоставления частичной или полной перечисленной выше информации об их детях-учащихся, они должны в письменном виде уведомить школу о том, что они не разрешают предоставить имя и фамилию ученика, его адрес и номер телефона военным организациям и/или учреждениям высшего образования.

ЛИЧНАЯ ИДЕНТИФИЦИРУЮЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Для того, чтобы округ мог предать гласности информацию, касающуюся установления личности, родители должны предоставить подписанное ими и датированное письменное разрешение. Информация, касающаяся установления личности, включает, но не ограничивается следующим: имя и фамилия ученика, имена родителей или других членов семьи ученика, адрес ученика или его семьи и персональные идентификации, такие как номер социального страхования (Social Security Number), список личных характеристик или другая информация подобного рода, которая позволяет с легкостью отследить идентичность ученика.

Информация, связанная с установлением личности, может быть передана гласности только по предварительному уведомлению образовательным округом, с какой именно целью эта информация будет использоваться, кому она будет предоставлена и после получения письменного разрешения от родителя или опекуна, подписанного ими и датированного, если иное не предусмотрено законом.

Постоянные образовательные данные должны храниться в офисе директора школы, в сейфе, способном выдержать огонь, по меньшей мере, в течение одного часа. Постоянные данные должны включать:

1. Полное имя и фамилию ученика;
2. Наименование и адрес образовательного агентства или социального института;
3. Дату и место рождения ученика;
4. Имя и фамилию родителя/опекуна;
5. Дату поступления в школу;
6. Название ранее посещаемой школы;
7. Учебные курсы и полученные отметки;
8. Данные, отражающие прогресс ученика для достижения стандартов штата, а также результаты оценки, проведенной штатом Орегон;
9. Полученные кредиты;
10. Данные о посещаемости;
11. Данные об уходе из школы;
12. Прочая информация, как например, результаты психологического теста, эпизодические заметки, записи разговоров, записи о применении дисциплинарных мер, индивидуальный план обучения (IEP), и так далее.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общая информация означает, указание тех элементов личной информации, содержащиеся в записи об успеваемости студента, которые обычно не считаются негативной информацией или вторжением в частную жизнь в случае редактирования. Общая информация включает, но не ограничивается именем и фамилией ученика, списком телефонов, фотографией, датой и местом рождения, основными направлениями образования, участием в официально утвержденных мероприятиях и видах спорта, местом рождения, весом и ростом для членов спортивных команд, датами посещения школы, полученными степенями и наградами и последними посещенными образовательными агентствами или организациями.

Родители, возражающие против предоставления общей справочной информации о своих детях должны подать письменный запрос в администрацию школы в течение 15 дней. Общая информация в виде списка учеников, их адресов и номеров телефонов не должна предоставляться продавцам или другим желающим привлечь учеников к распространению или продаже чего-либо. Общая справочная информация предоставляется только с разрешения администрации школы и только учреждениям, одобренным образовательным округом, в целях оценки и совершенствования образовательных программ

МЕДИЦИНСКИЙ СТРАХОВОЙ ПОЛИС MEDICAID

Образовательный округ Сентенниал принимает участие в программе Медикэйд, штат Орегон - Программе школьного медицинского страхования для учащихся (OMAP). Общая информация об ученике может быть предоставлена этой программе для установления или подтверждения, может ли ученик пользоваться медицинским страховым покрытием Медикэйд. Если Вы не желаете, чтобы информация о Вашем ребенке была предоставлена агентству OMAP, пожалуйста, уведомите об этом образовательный округ в письменном виде в течение 15-ти дней после получения данного руководства о правах и обязанностях ученика.

ПРОЦЕДУРА СЛУШАНИЯ ДЛЯ ВЫБОРА СОДЕРЖАНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ДАННЫХ

Родители ученика младшего возраста или правомочного ученика (в возрасте 18 лет и старше) имеют право проверить или просмотреть данные об успеваемости их ребенка или сделать запрос о внесении исправлений, если эти данные неточны, неверны или нарушают конфиденциальность ученика или другие его права. Если образовательный округ отказывается внести поправки в содержание данных, лицо, сделавшее запрос, имеет право на слушание.

ЗАПРОСЫ ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

Если ученик намеревается впервые поступить в другую школу, образовательный округ в течение десяти дней должен уведомить об этом общественную или частную школу, службу образовательного округа, государственную организацию, частное агентство, место содержания под стражей или центр по делам молодежи, в которых ученик прежде состоял, а также должен сделать запрос о данных об успеваемости ученика.

НОМЕР СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ (SOCIALSECURITYNUMBER - SSN)

Предоставление учеником номера социального страхования (SSN) округу является сугубо добровольным. Если номер предоставлен, образовательный округ обязуется использовать его только для целей хранения данных, исследований и отчетов. Образовательный округ не может использовать SSN для принятия любых решений, могущих оказать влияние на кого-либо. SSN не может быть предан достоянию гласности. Если ученик предпочитает не предоставлять свой SSN образовательному округу, последний (образовательный округ) не имеет права лишить ученика никаких из предоставляемых учащимся прав. Предоставляя образовательному округу свой SSN, ученик соглашается на использование его/ее SSN только в вышеописанных целях.

Закон OAR 581-21-225 позволяет образовательному округу задать ученикам вопрос о предоставлении их SSN. SSN должен также быть предъявлен Департаменту образования штата Орегон (ODE). ODE собирает информацию об учащихся и образовательных программах в соответствии с федеральными требованиями статистических отчетов и таковыми же требованиями штата. Это также помогает образовательному округу и штату в исследовании, планировании и разработке образовательных программ. Эта информация позволяет оценить образовательные программы и обеспечить успешное трудоустройство ученика.

Образовательный округ и ODE могут также использовать SSN ученика для сравнения с данными от других агентств в следующих целях:

- ODE использует информацию, накопленную Отделом трудоустройства, для изучения возможностей рынка в областях образования, подготовки и трудоустройства. Эта информация используется также для планирования, исследований и усовершенствования программы.
- Государственные и частные университеты, колледжи, общественные колледжи и техникумы используют эту информацию для определения, сколько учеников собирается продолжить образование и каков их уровень достижений.
- Другие государственные агентства используют ту же информацию для помощи государственным и местным агентствам в планировании образовательных и подготовительных услуг, способствующих гражданам штата Орегон получить наилучшую работу из всех доступных.

SSN ученика может использоваться только в вышеописанных статистических целях. Закон штата и федеральный закон защищают конфиденциальность этих данных.

ДАнные ОБ УСПЕВАЕМОСТИ УЧЕНИКА

Информация, изложенная ниже, призвана служить ежегодным уведомлением родителей о правах учащихся, не обладающих правами взрослого человека и обладающих ими (в возрасте 18 лет и старше), месте хранения данных об успеваемости и лице, ответственном за их хранение. Уведомление будет также направлено родителям младших студентов, чей родной язык или язык, используемый дома, не является английским.

Данные об успеваемости ученика – это данные, связанные с его/ее пребыванием в образовательном округе. Данные об успеваемости ученика являются конфиденциальными и защищенными от неуполномоченной проверки или использования. Любого рода доступ к ним и их обнародование с уведомлением и получением согласия родителя или правомочного ученика, должны соответствовать всем федеральным законам и законам штата. Образовательный округ обязан предоставлять полное право доступа к данным об успеваемости ученика его родителям, за исключением случаев, когда округу предоставлены юридические доказательства, определенно отказывающие в таком праве. Тем не менее, с момента достижения учеником возраста 18-ти лет, данное право может быть передано ему самому или уполномоченному им лицу. Образовательный округ обязан безотлагательно и без неоправданной задержки удовлетворить запрос родителей или взрослого ученика и предоставить данные об обучении для проверки или пересмотра. Родители или правомочные учащиеся имеют право изучить и просмотреть данные о своей успеваемости или попросить внести изменения в такие данные, чтобы убедиться, что они не являются неверными, вводящими в заблуждение или нарушающими права учащегося на конфиденциальность и прочие права. Кроме

того, в целях защиты и осуществления процедур, указанных во всех школьных правилах, ученики-инвалиды и их родители в отношении данных об обучении обладают особыми правами, в соответствии с федеральным законом и законом штата.

Информация, идентифицирующая ученика, не может быть разглашена без предварительного письменного разрешения от ученика или его родителей, за исключением случаев когда просьба предоставить информацию попадает под исключение, описанное в правилах школьного совета под кодом JO/IGBAV.

ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ОБ УСПЕВАЕМОСТИ

Образовательный округ обязан передавать оригиналы всех данных об успеваемости ученика, включая все данные образовательных услуг, предоставленных данному ученику, новому агентству по образованию, если округ получает запрос о такого рода передаче. Передача должна быть осуществлена не позднее, чем в течение 10 дней после получения запроса.

Образовательный округ обязан хранить копию данных об успеваемости, которые должны быть переданы в соответствии с применимыми Административными Правилами штата Орегон.

Отчетные карты ученика, данные или дипломы могут быть удержаны для взыскания неоплаченных штрафов или платежей. Данные, требуемые другим образовательным округом для оценки учебных достижений ученика, не могут удерживаться.

ДОСТУП СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ К УЧЕНИКАМ

Представители средств массовой информации могут брать интервью или фотографировать учеников, участвующих в образовательных программах и школьных мероприятиях, включая спортивные соревнования. Перед публикацией, информация, полученная непосредственно от учеников, не нуждается в одобрении со стороны родителей. Родители, которые не хотят, чтобы их детей интервьюировали или фотографировали, должны соответствующим образом объяснить это ученикам.

Работники образовательного округа имеют право предоставлять информацию об учащемся только в соответствии с определенными положениями вышеназванного закона.

ПОСЕТИТЕЛИ

Мы рады приветствовать родителей или других посетителей в школах образовательного округа. Для обеспечения уверенности работников округа в безопасности и здоровье учеников, а также в том, что школьная работа не нарушается, а равно и в том, что посетители будут направлены именно в те места, которые представляют интерес для них, все гости должны отметить в офисе при входе на территорию округа. Образовательный округ имеет право подписи о предъявлении удостоверения личности с фотографией. В случае отсутствия такого удостоверения гостю может быть отказано в посещении школы. Запросы о посещениях должны быть одобрены директором школы. Ученикам не разрешается приводить в школу гостей без предварительного разрешения директора школы.

АВТОМАТИЧЕСКИЕ ТЕЛЕФОННЫЕ ЗВОНКИ О ПОСЕЩАЕМОСТИ, НЕПРЕДВИДЕННЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ И ОПОВЕЩЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ

Образовательный округ пользуется автоматической системой оповещения для общения с родителями или опекунами, которые предоставили свою контактную информацию. Автоматическая система делает звонки в следующих случаях: отсутствие студента в школе, о чем не было предупреждено заранее, срочное закрытие школы по какой-то непредвиденной причине, проблема с дисциплиной студента, вовлечение родителей в школьное мероприятие, школьные экзамены и школьные общественные мероприятия.

Родители могут отказаться от получения звонков или текстовых сообщений от автоматической системы оповещения. Но в этом случае вы должны предоставить образовательному округу метод, по которому мы можем предупредить вас о неожиданном отсутствии вашего студента в школе.

ЖАЛОБЫ ОТНОСИТЕЛЬНО КЛАССНОЙ КОМНАТЫ/УЧИТЕЛЯ

Ученик или родитель, имеющие жалобы относительно класса/учителя, в первую очередь должны обратиться к соответствующему учителю. Если результат оказался неудовлетворительным, в течение 10 рабочих дней с момента разговора с учителем на имя директора школы может быть подан запрос о встрече с ним. Если результат и этой встречи будет неудовлетворительным, ученик или родитель могут в течении 10 рабочих дней подать письменную и подписанную ими жалобу на имя заведующего округом. После встречи с заведующим округом или его представителем лица, имеющие жалобы, могут обратиться в правление образовательного округа, в соответствии с правилами правления.

ЖАЛОБЫ ПО ПОВОДУ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Жалобы учеников или родителей, связанные с образовательными материалами, должны направляться на имя директора школы. Если ученик или родитель, после первоначальных попыток разрешить затруднения неформальным путем, желает подать официальную жалобу, он может сделать запрос в школьный офис о получении бланка «Формы запроса о пересмотре и внесении изменений в образовательные материалы». Если необходимо, директор школы поможет им заполнить эту форму.

Все «Формы запроса о пересмотре» должны быть подписаны лицом, подающим жалобу, и поданы заведующему образовательным округом. Комиссия по пересмотру, сформированная в соответствии с правилами Совета, рассмотрит материалы и направит рекомендации заведующему округом для соответствующего реагирования и уведомления лица, подавшего жалобу. Копия рекомендаций комиссии вместе с письменным решением заведующего округом должна быть отправлена лицу, подавшему жалобу.

Податель жалобы может представить решение заведующего округом на рассмотрение правления образовательным округом, чье решение будет окончательным.

ЖАЛОБЫ УЧАЩИХСЯ-ИНВАЛИДОВ

Жалоба или вопрос, касающиеся идентификации, оценки и размещения ученика-инвалида, или доступа к услугам образовательного округа, мероприятиям или программам для учеников, должны быть направлены на имя Лори Силвермэн, Директору по работе с учащимися (Lori Silverman, the Director of Student Services).

ЖАЛОБЫ УЧЕНИКОВ НА СЕКСУАЛЬНЫЕ ДОМОГАТЕЛЬСТВА

Сексуальные домогательства со стороны сотрудников, учеников, членов правления, общественных школьных работников (волонтеров), родителей, гостей, работников по контракту и других лиц, вовлеченных в дела образовательного округа, строго запрещены. Понятие «Образовательный округ» включает служебные помещения и иные территории округа или косвенную собственность округа, если ученик или сотрудник принимают участие в проводимых округом мероприятиях, утвержденных округом или связанных с округом событиях или действиях, таких, как экскурсии или спортивные соревнования, когда ученики находятся под контролем округа, или когда сотрудники вовлечены в деятельность образовательного округа.

Сексуальное домогательство к ученику означает нежелательные предложения сексуального характера, запросы на проявление расположения сексуального характера и другое вербальное (словесное) или физическое поведение сексуальной природы, в тех случаях, когда:

1. Поведение или общение имеют целью или результатом требование внимания сексуального характера в обмен на какие-либо взаимные услуги;
2. Подчинение или отказ подчиняться поведению или общению используются как рычаг для принятия образовательным округом решений, оказывающих влияние на ученика, сотрудника или представителя школьного коллектива.
3. Поведение или общение являются настолько серьезными, настойчивыми или всеобъемлющими, что имеют целью или результатом неоправданные препятствия образовательным достижениям ученика или способности сотрудника выполнять его/ее работу; или создает запугивающую, оскорбительную или враждебную образовательную или рабочую атмосферу. Относящиеся к делу рассматриваемые факторы должны включать, но не ограничиваться тем, создал ли человек враждебную обстановку; оправданно ли рассматривать обстановку как враждебную; тип поведения; как часто поведение проявляется и как долго оно продолжается; возраст и пол истца; занимал ли обвиняемый в домогательстве позицию власти по отношению к ученику или члену школьного коллектива, ставшему объектом домогательства; количество вовлеченных в ситуацию лиц; возраст обвиняемого в домогательстве; проявлялось ли домогательство; и другие случаи сексуального домогательства в школе, включающие тех же или других учеников или сотрудников.

Директора школ, сотрудники по рассмотрению жалоб (начальник отдела кадров) и заведующий образовательным округом несут ответственность за расследования, связанные с сексуальными домогательствами. Все жалобы и другие инциденты, о которых стало известно, должны быть тщательно расследованы. Лицо, проводящее расследование, должно занимать нейтральную позицию и не быть вовлеченным в расследуемую ситуацию.

Шаг 1: Любая информация о сексуальном домогательстве (жалобы, слухи и т.п.) должна быть предоставлена директору школы, уполномоченному по контролю за соблюдением правил/законов образовательного округа или заведующему округом. Вся подобная информация должна быть изложена письменно и должна включать специфическую природу сексуального домогательства и соответствующие даты.

Шаг 2: Представитель округа, получивший информацию или жалобу, должен немедленно начать расследование. Он/Она должен назначить встречи, которые могут оказаться необходимыми для обсуждения случившегося со всеми заинтересованными сторонами в течение пяти рабочих дней с момента получения информации или жалобы. Все полученные данные расследования, включая ответы обвиняемого в домогательстве, должны быть изложены в письменной форме. Официальный представитель(-и) образовательного округа, проводящий расследование, должен, по завершении расследования, уведомить об этом истца (в письменной форме). Обеим сторонам будет предоставлена возможность подтвердить очевидность факта домогательства и список свидетелей. Копия уведомительного письма, вместе со всей прочей документацией, связанной со случаем сексуального домогательства, включая предпринятые или рекомендованные дисциплинарные взыскания, должна быть передана заведующему образовательным округом.

Шаг 3: Если истец не удовлетворен решением Шага 2, он/она может подать письменную апелляцию заведующему округом или его представителю. Такая апелляция должна быть подана в течение 10 рабочих дней с момента получения решения Шага 2. Заведующий округом или его представитель должны обеспечить письменное решение по поводу жалобы истца в течение 10 рабочих дней.

Шаг 4: Если истец не удовлетворен решением Шага 3, он/она может подать письменную апелляцию в Правление образовательного округа. Такая апелляция должна быть подана в течение 10 рабочих дней с момента получения решения Шага 3. Правление обязано в течение 20 рабочих дней назначить слушание, во время которого подателю жалобы должна быть предоставлена возможность представить апелляцию. Правление образовательного округа должно предоставить истцу письменное решение в течение 10 рабочих дней, следующих за завершением слушания.

Шаг 5: Если податель жалобы не удовлетворен решением, принятым на уровне Правления, учащийся может подать апелляцию на имя Директора по региональным гражданским правам Департамента образования США (Regional Civil Rights Director, U.S. Department of Education, Office of Civil Rights, Region X, 915 2nd Ave., Room 3310 Seattle, WA 98174-1099).

Дополнительную информацию относительно процесса подачи жалобы можно получить у директора школы, официального представителя по жалобам или у заведующего образовательным округом.

В вышеизложенной процедуре, может быть допущено изменение, если в жалобе или случившемся инциденте фигурирует имя администратора. Строгая конфиденциальность должна соблюдаться неукоснительно. Учебные задания или учебное окружение ученика не должны быть направлены против него из-за его доверительного отчета о сексуальных домогательствах.

РАВНЫЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Образовательный округ Сентенниал не допускает дискриминации на основании расовой или религиозной принадлежности, цвета кожи, национальности, инвалидности, семейного положения, половой принадлежности, сексуальной ориентации или возраста в предоставлении образования или доступа ко льготам относительно образовательных услуг, видам деятельности или программам в соответствии с правилами Программ Title VI, Title VII, Title IX или другими гражданскими правами или случаями проявления дискриминации; Статьей 504 Закона о Реабилитации от 1973 года, с поправками; Законом об Американцах-Инвалидах; и Закона с поправками об Американцах-Инвалидах от 2008 года.

Образовательный округ обязуется не допускать в отношении учеников дискриминации на почве половой принадлежности, физического развития, возможности получения консультаций, помощи в трудоустройстве, а также во внеклассных видах деятельности.

Ни один учащийся не может быть лишен права на участие в различных видах деятельности, предлагаемых учебным курсом, спортивными организациями, консультированием, помощи с трудоустройством и внеклассных мероприятиях на основании половой принадлежности.

Любой учащийся, чувствующий себя жертвой дискриминации, как это определяется политикой образовательного округа Сентенниал, имеет право и возможность обратиться к директору школы, чтобы продемонстрировать свое беспокойство и принять участие в расследовании, связанном с этим беспокойством.

Все вопросы, связанные с выполнением этих правил, должны направляться на имя Рика Шульца, Директора отдела кадров, по адресу: Director of Human Resources, 18135 S.E. Brooklyn St., Portland, OR 97236-1099, номер телефона: (503) 760-7990.

УЧЕНИКИ, ИЗУЧАЮЩИЕ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Школа обеспечивает проведение специальных программ для учащихся, изучающих английский, как второй язык. Если у учащихся или их родителей есть вопросы по поводу этих программ, им необходимо обратиться к администратору школы.

В связи с условиями развития школьной образовательной программы в отношении преподавания английского языка для учащихся с ограниченным владением английским, родители определенных учеников должны быть поставлены в известность о:

1. Причинах, по которым их ребенок признан учеником с ограниченным владением английским языком и нуждается в зачислении на программу развития английского языка;
2. Уровне владения учеником навыками английского языка и способах оценки этого уровня, а также статуса академических достижений ученика на основании результатов оценочного языкового теста;
3. Методах обучения, используемых в рамках программы, в которой участвует или будет участвовать их ребенок, а также о методах обучения, используемых в других доступных программах, включая то, как именно такие программы отличаются по содержанию, целям обучения и использованию английского и родного языка в обучении;
4. Насколько программа, в которой участвует или будет участвовать их ребенок, может отвечать сильным сторонам обучения и нуждам их ребенка;
5. Каким образом такая программа может оказать их ребенку специфическую помощь в усвоении английского языка, а также отвечать соответствующим возрасту ученика академическим стандартам для прохождения и успешного завершения учебного курса;
6. Специфических требованиях для выхода из программы, включая ожидаемый уровень для перевода из языковой программы, а также ожидаемый уровень успехов при окончании средних классов школы в рамках такой программы;
7. Как такая программа отвечает целям индивидуального подхода к обучению (IEP) учащегося в случае, если последний является инвалидом;
8. Правах родителя, которые включают следующие инструкции в письменном виде:
 - а) Детальное описание права немедленного отзыва ученика из такой программы по требованию родителей;
 - б) Детальное описание вариантов, которые родители должны рассмотреть для зачисления их ребенка на такую программу или выбора другой доступной программы или метода обучения;
 - в) Помощь родителям в выборе среди разнообразия программ и методов обучения, если образовательный округ предлагает несколько программ или методов.

УЧАЩИЕСЯ-ИНВАЛИДЫ

Образовательный округ обеспечивает проведение специальных программ и услуг для учащихся-инвалидов. Ученик или родитель, имеющий вопросы относительно этих программ/услуг, может позвонить для получения информации, в отдел по услугам для учащихся (Student Services Director) по телефону 503-760-7990.

ПОИСК ДЕТЕЙ: Если Вы знаете лиц, проживающих на территории образовательного округа Сентенниал с ребенком-инвалидом, который может нуждаться в специальных образовательных и связанных с образованием услугах, пожалуйста, попросите его родителей позвонить по телефону 503-760-7990. Образовательные округа обязаны выявлять и идентифицировать всех детей-инвалидов в возрасте от рождения до 21 года.

ТАЛАНТЛИВЫЕ И ОДАРЕННЫЕ (TAG)

Образовательный округ обслуживает академически талантливых и одаренных учеников, начиная от подготовительного класса (Kindergarten) и до 12-го, выпускного класса, включая талантливых и одаренных учащихся из таких специфических сообществ, как национальные меньшинства, экономически малообеспеченные, представители различных культур, неуспевающие, но одаренные в отдельных областях ученики, и ученики-инвалиды. Для участия в этой программе учеников выбирают на основании:

1. Информации о поведении, успеваемости и/или достижениях;
2. Стандартизированного государством теста о психических способностях для помощи в выявлении интеллектуально одаренных учеников;
3. Стандартизированного государством теста об академических достижениях для помощи в выявлении академически одаренных учеников. Уровень академической оценки штата одобрен Департаментом образования штата Орегон.

Выбранные ученики должны набрать 97 или более баллов по шкале одного из этих тестов. В данную программу могут быть отобраны также ученики, продемонстрировавшие возможность достижения указанного критерия для участия в ней.

Варианты окружных программ и услуг для талантливых и одаренных учащихся должны разрабатываться с учетом и основываться на индивидуальных потребностях конкретного ученика. Лица, имеющие жалобы по поводу доступности программ или услуг для TAG-учащихся, должны заполнить Стандартную форму жалобы в отношении TAG-учеников, которую они могут получить в офисе школы. Все жалобы должны направляться заведующему округом, который в течение двух учебных дней с момента получения жалобы назначит комиссию по ее рассмотрению и встречу для рассмотрения любой относящейся к делу информации.

УСЛУГИ ПРОГРАММЫ №1 (TITLE I SERVICES)

Образовательный округ обеспечивает специальные услуги Программы №1 для слабоуспевающих учащихся. Родители таких учеников поощряются к участию в организации обучения, планировании обучения, опросе и оценке улучшений в академических достижениях их ребенка в рамках усилий, предпринимаемых школьной Программой №1. Школа обязана обеспечить уведомление родителей о собраниях, которые призваны проинформировать родителей учеников-участников об их участии в программе №1 и требованиях этой программы. Ученики и родители, имеющие вопросы относительно этой программы, должны обратиться к школьному администратору.

ВОВЛЕЧЕНИЕ РОДИТЕЛЕЙ В ПРОГРАММУ №1 (TITLE I)

Образовательный округ обязан проводить программы, виды деятельности и процедуры для вовлечения родителей и опекунов во все Title 1 программы, обеспечиваемые школами. Такие программы, виды деятельности и процедуры, наряду с определенными консультациями планируются и создаются на основе консультаций с родителями детей-участников этих программ, с особым вниманием к родителям в силу их материального состояния, инвалидности, ограничений во владении английским языком, недостаточной грамотности или какого-либо рода расовой, культурной или этнической принадлежности к меньшинствам.

Образовательный округ обязан работать с этими школами для обеспечения уверенности, что политика родительского вовлечения в округе отвечает требованиям образовательного уровня школы, в соответствии с одной из частей закона, Каждый Студент Делает Успехи (Every Student Succeeds Act (ESSA), а именно “Вовлечение родителей”, и что каждая школа разработала долгосрочный договор между школой и родителями на основании требований закона ESSA. Образовательный округ обязан включить данную политику расширенного родительского вовлечения в Долгосрочный План Улучшений, предписанный Департаментом Образования штата Орегон.

ОБУЧЕНИЕ АВТОВОЖДЕНИЮ

Программа обучения вождению образовательного округа Сентенниал создана в соответствии с требованием штата обеспечить 30 часов теоретических и 6 часов практических занятий по вождению. Ученики должны иметь разрешение на обучение вождению с не истекшим сроком годности. Тренинг проводится круглый год. Это обучение является платным. Стоимость обучения снижена для тех учеников, которые еще не имеют водительских прав.

Обучение вождению обеспечивается для всех соответствующих требованиям учеников, проживающих на территории образовательного округа (а также для учеников, проживающих за его пределами, при условии подачи заявления в образовательный округ и наличии ресурсов). Обучение подразделяется на две части: теоретические занятия и практическое вождение, которое занимает шесть часов. Расписание тренинга можно получить в офисе директора по спорту Школьного Округа Сентенниал.

ОТЧЕТ О СЕКСУАЛЬНЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ С УЧЕНИКАМИ

Закон штата Орегон ORS 339.370 требует от образовательных округов принятия и проведения политики отчетности о сексуальных взаимоотношениях с учащимися со стороны сотрудника образовательного округа. Сексуальное отношение определяется как любое сексуальное обращение в словесном или физическом виде со стороны работника школы по отношению к учащемуся, которое, будучи сексуальным по своей природе, может принести ученику/ученице незаслуженный вред в его/ее образовательных достижениях, а также создать запугивающую, враждебную или оскорбительную окружающую образовательную среду. Примеры сексуального отношения могут включать неприемлемые сексуальные или намекающие разговоры, намекающий или непристойный язык, распространение неприличных фотографий, также подобное поведение может включать сексуальное домогательство. Как определяет закон штата Орегон, сексуальное отношение работника образовательного округа с учениками неприемлемо. Округ призывает родителей обсуждать со своими детьми, как справиться с нежелательным поведением со стороны взрослых. Образовательный округ обеспечивает информацию, как предоставить отчеты о сексуальном отношении; в целях предотвращения и идентификации сексуального отношения ежегодный тренинг также является обязательным. Если ученик предоставляет выполненный в доброжелательной манере отчет о предполагаемом сексуальном отношении, инициированном работником образовательного округа, этот ученик не может быть подвергнутым наказанию со стороны школьного правления или любого работника образовательного округа. Образовательный округ Сентенниал нацелен на обеспечение образовательной окружающей среды, свободной от всех и любых форм злоупотребления. Брошюра под названием "Требования отчета относительно сексуального отношения с учениками" находится в доступе для всех работников образовательного округа, его учащихся и их родителей в каждой школе образовательного округа.

ОТЧЕТ О ПРЕДПОЛАГАЕМОМ НАСИЛИИ НАД РЕБЕНКОМ

В соответствии с законом штата Орегон, каждый работник образовательного округа, имеющий резонные основания верить, что ребенок, с кем он/она вступает в контакт, страдает от насилия или игнорирования, или что какой-либо взрослый человек применяет по отношению к находящемуся в контакте с ним/ней ребенку насильственные действия, обязан немедленно уведомить об этом Департамент социального обслуживания (DHS) или местное юридическое агентство (LEA). Работник образовательного округа должен также немедленно проинформировать о таких фактах своего супервайзера, директора школы или заведующего образовательным округом. Работники образовательного округа должны получать ежегодный тренинг для предотвращения и идентификации случаев насилия над ребенком, как в силу обязательств работников образовательного округа перед законом ORS 419B.005, так и в соответствии с политикой правления школ – докладывать о предполагаемом насилии над ребенком. Кроме того, работники образовательного округа обязаны обеспечить родителям и официальным опекунам учеников, посещающих школу, возможность доступа к тренингу для предотвращения и идентификации случаев насилия над ребенком, независимо от тренинга для персонала школы.

Насилие над ребенком со стороны школьного персонала неприемлемо. Если сотрудник образовательного округа заподозрен в насилии над учеником, требования отчета остаются теми же самыми. После подачи заявления образовательный округ обязан предоставить юридическим органам, Департаменту по правам человека и Комиссии учительских стандартов и методик результаты расследования предполагаемого насилия над ребенком со стороны настоящего или бывшего работника образовательного округа.